

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

zaterdag
6 september 2008
jaargang 124
nr 202

AMIGOE



vandaag inhoud

5 aruba

De monumenten
van San Nicolas



6 sport

Serena met
'flair' door



7 nederland

Bezoekers getuige
van geboorte gorilla



Zilveren Anjer voor Elis Juliana



WILLEMSTAD — Gouverneur Frits Goedgedrag overhandigde gisteren namens koningin Beatrix de Zilveren Anjer van het Nederlandse Prins Bernhard Cultuurfonds aan Elis Juliana. De Curaçaose dichter, auteur, schilder, beeldhouwer en cultureel antropoloog kon vanwege zijn gezondheid in juli niet afreizen naar Den Haag om in Paleis Noordeinde de prestigieuze award van de vorstin in ontvangst te nemen. Verder was vanochtend bij de uitreiking aanwezig Winthrop Curiel, directeur van het Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba.

SAN NICOLAS — Een lek in een oliepíplijn van Valero heeft afgelopen donderdag opnieuw gezorgd voor olievervuiling in zee. Medewerkers van de milieudienst van Valero zijn gisteren samen met een aantal overheidsinstanties de hele dag en een gedeelte van de nacht bezig geweest met het opruimen van de olie. Dit laat een woordvoerder van Valero weten.

Volgens Valero werd het lek donderdagochtend ontdekt door medewerkers van de olieraffinaderij. Het betrof een lek in een van de pijpleidingen met ruwe olie. De medewerkers hebben direct de milieuafdeling van het bedrijf ingeschakeld, waarna een team van specialisten naar de plek des onheils is gestuurd. De experts constateerden dat het lek in een landpijpílijn zat. Via de grond sijpelde de olie naar de zee naast de raffinaderij. De milieuafdeling heeft vervolgens Bibi Arends van het Arubaanse Bureau Rampencoördinatie op de hoogte gesteld. Twee sleepboten zijn uitgezonden om de olievervuiling te bestrijden. De sleepboten spotten een chemisch middel



Foto: Farrah Beckhoudt.

Personeel van de milieuafdeling van Valero was gisteren druk bezig met het opruimen en schoonmaken van de olievervuiling.

op de olie om deze laten oplossen. Speciale apparatuur, waaronder een olieboom, werd gebruikt om te voorko-

men dat de olievlek zich zou verspreiden. Een zogenaamde olieboom is een drijvende 'slurf' waaraan een ongeveer

veertig centimeter diep 'gordijn' in het water hangt die de olie die op het water drijft tegenhoudt. Valero laat we-

ten dat het lek is gedicht en dat de focus nu uitgaat naar het schoonmaken van het vervuilde gebied.

Beruchte Colombiaanse drugsdealer gearresteerd

MADRID — De Spaanse politie heeft de beruchte Colombiaanse drugshandelaar Edgar Guillermo Vallejo Guarín gearresteerd. Dat heeft de politie vrijdag bekendgemaakt. De 47-jarige Guarín wordt ervan beschuldigd in de jaren negentig grote hoeveelheden cocaïne naar de Verenigde Staten te hebben gesmokkeld. De VS hadden een beloning van 5 miljoen dollar uitgelooft voor de gouden tip die leidde tot zijn aanhouding. De Spaanse agenten werkten nauw samen met hun Amerikaanse collega's. De Amerikanen hadden de Spaanse politie getipt dat Guarín, ook bekend onder zijn bijnaam Beto el Gitano, in Spanje zat. Om uit handen van de politie te blijven, reisde Guarín op valse papieren door Europa en Venezuela, waar hij in luxe hotels verbleef. Hij wordt ook beschuldigd van omkoping en het witwassen van drugsgelden.

Doden door rotslawine

CAIRO — In Cairo zijn vandaag zeker achttien mensen om het leven gekomen toen een krottenwijk in het noorden van de Egyptische hoofdstad werd bedolven door een rotslawine. Er vielen zeker 22 gewonden, meldden de reddingsdiensten. Tientallen woningen werden vernietigd door de steenmassa met een gewicht van honderden tonnen. Tientallen mensen zouden nog onder het puin liggen. "Het is een verschrikking", aldus een inwoner. "De stroom viel uit en we hoorden een luide knal die leek op een aardbeving." De dichtbevolkte sloppenwijk Deweka ligt aan de voet van het Moqattam-gebergte. In 1993 kwamen zeker dertig mensen om in Deweka toen de wijk werd bedolven onder afgebroken stukken rots.

Honderden doden onder modder in Gonaïves



Foto: AFP/Thony Belizaire.

Bij het dalen van het waterpeil in de Haïtiaanse stad Gonaïves zijn bijna vijfhonderd lijken in de modder aangetroffen.

PORT-AU-PRINCE — In de Haïtiaanse stad Gonaïves zijn bijna vijfhonderd lijken aangetroffen. Dit heeft de plaatselijke politiechef vandaag gemeld. Het gaat om slachtoffers van de hevige regens die de tropische storm Hanna afgelopen maandag en dinsdag naar de regio heeft gevoerd. Gonaïves is een van de plaatsen in het straatarme Haïti die is overstromd.

Bij het dalen van het waterpeil in de ondergelopen stad zijn vanaf vrijdagavond honderden lijken gevonden. De commissaris van politie Ernst Dorfeuille zei dat er 495 doden waren geteld en dat er dertien mensen worden vermist. Hij vreesde dat

het dodental verder oploopt. Het stond eerder op vrijdag nog op 136 in het hele land. Ongeveer een week eerder vielen in Haïti bijna tachtig doden door de orkaan Gustav. Gonaïves werd in september 2004 zwaar getroffen door de orkaan Jeanne die er de

dood veroorzaakte van vele duizenden mensen en vrijwel ieder pand beschadigde.

Exodus

Op de Turks en Caïcoseilanden vindt vandaag een ware uittocht plaats met het oog op de komst van orkaan Ike die later op de dag verwacht wordt zo meldt *BBC Caribbean*. Ook op de Zuidelijke Bahamas worden voorzorgsmaatregelen genomen. De eilandenreeks is heeft al veel materiële schade geleden door Hanna. Op dit moment

verplaatst Ike zich met windsnelheden van 185 kilometer per uur. Na zondag staat waarschijnlijk de noordkust van Cuba op de route van Ike naar de Golf van Mexico.

Hanna is inmiddels in het zuiden van de Verenigde Staten aan land gekomen. Hanna trekt van de grens tussen de staten South en North Carolina langzaam in noord-oostelijke richting en brengt zware regen met zich mee, en er wordt rekening gehouden met overstromingen.

Airco helpt niet tegen stank Isla

WILLEMSTAD — Drie scholen onder de Isla-rook hebben donderdag de leerlingen naar huis moeten sturen vanwege de stinkende rook van de raffinaderij. Bij incidenten die gepaard gaan met erge stank mogen de leerlingen naar huis.

De Ancilla Dominischool, een school voor voorbereidend secundair beroepsonderwijs (vsbo) is op het eiland de school die het dichtst bij de raffinaderij ligt. Steekt men de straat over dan staat men al bij het afscheidingshek

van de Isla. De school zit evenals andere scholen in de omgeving, continu onder de rook van de raffinaderij. Bij incidenten die gepaard gaan met erge stank mogen de leerlingen naar huis.

Amper een jaar geleden werd de school feestelijk opgeleverd na een maanden durende renovatie die 900.000 gulden kostte en geheel door de Isla is betaald. De ramen zijn vervangen en alle lokalen zijn van airco voorzien. De airco's zijn op een speciale elektriciteitsmeter geplaatst. Isla betaalt de rekening rechtstreeks aan Aqualectra, werd vorig jaar bij de oplevering gezegd. De school had gisteren niet te kampen met stroomuitval en had de ramen en deuren gewoon dicht.

Opnieuw bank VS dicht door kredietcrisis

NEW YORK — In de Verenigde Staten heeft opnieuw een bank de deuren moeten sluiten als gevolg van de kredietcrisis. De Silver State Bank, met een inleg van bijna twee miljard dollar en zeventien filialen in de staten Arizona en Nevada, is daarmee de elfde bank die het slachtof-

fer wordt van de crisis. Het sluiten van de Silver State Bank kan een schaduw werpen over de Amerikaanse verkiezingen: een zoon van presidentskandidaat John McCain zat tot voor kort in de Raad van Bestuur van de bank en was onder andere verantwoordelijk voor het financiële toezicht.



deze week:

'Seks in de smiezen'

'Pelgrim' in Brievengat

'Bewolkt bestaan' hervormde kerk

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Morgenavond lekker een
Hollandse hap
@ Cafe the Plaza .

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicaessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Spare ribs onbeperkt voor Afl.24.50

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour



Café & Restaurant Bingo

Heeeeerlijk eten.
Lunch
van ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner
van ma t/m zo 5pm-11pm

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Heb je iets te vieren ? Of voor een gezellige borrel
met een heerlijke versnapering met je vrienden ?
Dan is Scandals the place to be !!

TASTE OF BELGIUM

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.

Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur
voor lunch en diner.

Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

Vakantie villa's

Vrienden op bezoek of bezig met een verbouwing? Wij
bieden luxe ingerichte villa's met zwembad op unieke
locaties. Kijk op onze website voor ons uitgebreide
aanbod in Noord en Paradera. Reserveer tijd!

1 slaapkamer appartement tot 4 slaapkamer villa's

www.renthousearuba.com

25 Jaar

Uniflex en alle BOGRO
potgrond hebben 25% korting

Bezoek ons bij EXPO CAS!

25 jaar verfraaiing
van Arubaanse tuinen

6 September
GRATIS
workshop over
"Orchideen"
van 10am-12pm
Bel ons om in te schrijven
583-2650 ext.238



SPACE FOR RENT

LOCATED IN THE HEART OF MAINSTREET

SUITABLE FOR

WHAREHOUSING • RESTAURANT • OFFICES • RETAIL/WHOLESALE

100 sq/m & 200 sq/m

SERIOUS & INTERESTED PARTIES ONLY
CONTACT TEL: 582-4609

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



THE CINEMAS

Schedule valid till Sept 9

Renaissance

BABYLON AD

daily: 4:10 - 6:05 - 8:00 - 9:55

matinee: 12:20 - 2:15

late show: 11:50

SPACE CHIMPS

daily: 5:10 - 6:50 - 8:40 - 10:25

matinee: 11:50 - 1:35 - 3:20

late show: 12:05

STEP BROTHERS

daily: 4:15 - 6:15 - 8:15 - 10:15

matinee: 12:15 - 2:15

late show: 12:15

DEATH RACE

daily: 4:05 - 5:50 - 7:40 - 9:30

matinee: 12:25 - 2:15

late show: 11:20

STAR WARS: THE CLONE WARS

daily: 3:40 - 5:35 - 7:30 - 9:35

matinee: 12:00 - 1:50

late show: 11:40

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH

daily: 4:05 - 6:05 - 8:10 - 10:10

matinee: 12:05 - 2:05

late show: 12:10

Paseo Herencia

BABYLON AD

daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

matinee: 12:00 - 2:00

late show: 12:00

ELEGY

daily: 4:40 - 6:50 - 9:00

matinee: 12:20 - 2:30

late show: 11:15

MAMA MIA

daily: 4:40 - 7:00 - 9:10 - 11:25

matinee: 12:15 - 2:30

late show: 11:15

STEP BROTHERS

daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:05

matinee: 12:05 - 2:05

ate show: 12:05

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH

daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

matinee: 11:50 - 1:55

late show: 12:05

MIRRORS

daily: 4:50 - 7:05 - 9:20

matinee: 12:10 - 2:30

late show: 11:40

Drive In Aug 28 - Aug 31

MIDNIGHT MEAT TRAIN

Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

STAR WARS: THE CLONE WARS

Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

TE KOOP

PITBULL PUPPIES

Mooi, schattig en
stoer.
Huisvriend en / of
bewaker.
Afl.400,00.
Tel . 567-2947
Ontw. + Vacc.

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



Bliep bliep no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.

We are specialized in:

IT Consultants

Project Management

Software Engineers

PADS LCD Displays

Administrative Software

Medical Software

Web Development

Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com



Taj Mahal

Taste of India

Authentic Indian Restaurant

on the Island

Open Mon - Sat

Lunch : 12:00 - 3:00pm

Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,

Behind Royal Plaza Mall,

Oranjestad, Tel : 5884494

BUSINESS OPPORTUNITY For Sale

13-Year lease contract
Potential revenues of Awg 15,000,000.00 over leased period
Existing fully operational restaurant
Recently renovated

One of a kind - Local atmosphere with all local staff
Large repeat customer - base, both local and tourist
Potential of a 4 - 5 year return on investment
Asking Awg 500,000.00

WILL SELL SOON - ONCE IN A LIFETIME OPPORTUNITY

Only seriously interested and financially viable parties, call:
Southwinds Development and Services N.V. at 733-0645



SERVICIO DI TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

ANUNCIO

SETAR ta participa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobranza
di luna di augustus 2008 ta:

Dialuna 8 di september 2008

Pa mas informacion cliente por yama 114 of 139 of pasa libremente
na cualke di nos Teleshopnan.

Orario di Teleshopnan ta:

Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di **07:45 am - 4:00 pm**

Di dialuna pa diasabra di **9:00 am - 5:30 pm:**

Irausquin Plein
Santa Cruz
Palm Beach
San Nicolas

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiastraat 13

Postbus 323

Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman

E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)

Annaica Flores

Alex Laclé

amigoeearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Zulma Kock (Advertenties)

avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:

Zulma Kock

admin@amigoeearuba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag

8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank

#20.65.19.03

Banco di Caribe

#810278-01



HAVANA BEACH
CLUB, BAR & RESTAURANT

• **Are you friendly and outgoing?**
• **Are you customer service oriented?**
• **Are you able to speak English and/or Spanish?**
• **Are you young and dynamic?**

Then we invite **YOU** to join our **New HAVANA beach, bar & restaurant** team!

We are looking for:

FULL-TIME & PART-TIME / FEMALE OR MALE

- **Chefs** specialized in Asian and/or Surinam cuisine
- **Restaurant personnel** (hostess, waitresses/waiters, kitchen attendants)
- **Bar personnel** (bartenders, waitresses, waiters)
- **Beach personnel** (waitresses, waiters, beach attendants)

To apply please visit us at the Talk of the Town on Monday the 8th of September, 2008 from 10am to 2pm.

Please check in at the reception in the lobby area.

-----A fun and stable working environment-----

7 Jaar cel voor poging tot moord

ORANJESTAD — Dino Felida is gisterochtend door de rechter veroordeeld tot zeven jaar gevangenisstraf. Felida is veroordeeld voor poging tot moord op zijn toenmalige vriendin S.B. en een vriendin van haar S.A.. De straf valt lager uit dan de eis van het Openbaar Ministerie (OM). Het OM had in deze zaak negen jaar onvoorwaardelijke celstraf geëist.

Felida heeft de slachtoffers eind vorig jaar ernstige verwondingen toegebracht. De man ontstak in woede toen hij zijn vriendin met een vrouw in bed aantrof en stak beide vrouwen minstens tien keer met een mes. De vrouwen liepen diepe steekwonden op in de keel, nek, buik en het schouder. De slachtoffers moesten met spoed naar het ziekenhuis worden vervoerd waar artsen een gevecht moesten leveren voor het leven van B. Volgens Chris Lejuez, de advocaat van Felida, was het geen vooropgezette misdaad en kan daarom niet gesproken worden van poging tot moord, maar slechts van poging tot doodslag. Als argument gebruikte Lejuez onder meer de gemoedstoestand van zijn cliënt. “Felida werd woedend toen hij zijn vriendin met een ander bezig zag. Toen mijn cliënt bij zijn moeder was verloor hij zijn verstand, pakte een mes en ging daarmee naar het huis waar de slachtoffers op dat moment waren”, stelde Lejuez. De rechter was het niet eens met het argument

van de advocaat. Volgens de rechter heeft Felida genoeg tijd gehad om tot bezinning te komen tijdens zijn tocht van het huis van zijn moeder, waar hij een mes haalde, naar het huis waar de slachtoffers waren. De hoeveelheid en de ernst van de verwondingen heeft ook meegespeeld bij het oordeel van de rechter. En ook het feit dat de slachtoffers blijvende littekens opliepen vond de rechter zeer kwalijk. De rechter vraagt zich bovendien af of Felida in de toekomst zichzelf kan beheersen in soortgelijke situaties van emotionele stress en twijfelt eraan of de beklagde na zijn celstraf hulp zal gaan zoeken om zijn emoties beter te beheersen. Daarom vond de rechter een lange gevangenisstraf gepast. De eis van negen jaar van het OM vond de rechter te hoog. De rechter heeft in zijn oordeel laten meewegen dat het de eerste keer is dat Felida wordt veroordeeld. Bovendien toont een psychologisch rapport aan dat de emotionele stress van de dader erg hoog lag op het moment dat hij tot zijn daad overging. Volgens een psycholoog was Felida op dat moment gedeeltelijk ontoerekeningsvatbaar. In zijn straf heeft de rechter deze gegevens meegenomen. Bovendien zag de rechter dat Felida spijt had, hij heeft aangegeven alles te willen betalen wat de slachtoffers van hem eisen. De rechter veroordeelde Felida daarom tot zeven jaar cel met aftrek van voorarrest. Felida zit sinds december 2007 in voorarrest in KIA.

Aruba is Beautiful!

...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Patrick Werleman, directeur Coördinatiebureau Drugsbestrijding: Drugsproblematiek nog een ver-van-mijn-bedverhaal voor burger

ORANJESTAD — Verplichten tot behandeling kan een oplossing zijn voor de overlast die dakloze verslaafden in de binnenstad veroorzaken, aldus Patrick Werleman, directeur van het Coördinatiebureau Drugsbestrijding. “We zijn bezig met het proces om dit te verwezenlijken, wat veel tijd in beslag kan nemen, maar we zijn redelijk op schema”, laat Werleman weten.

Het gaat volgens Werleman om een kleine groep dakloze verslaafden die zich aan criminaliteit schuldig maken en voor een ontsierend gezicht in de binnenstad zorgen. Op het moment overlegt het Coördinatiebureau met de minister van Volksgezondheid om opvang te creëren voor de zogenoemde zeer problematische verslaafden. Zij hebben, naast problemen met verslaving aan verdovende middelen, ook psychische problemen. In dit gesloten opvangcentrum kunnen deze verslaafden gedwongen opgenomen worden voor behandeling en om af te kicken. “Er is hiervoor al een begroting van de minister en er is iemand aangesteld die voorbereidingen op juridisch gebied moet treffen om dit mogelijk te maken. Het is belangrijk dat we precies weten wat we kunnen doen binnen de huidige wetten om deze groep tot opvang en behandeling te verplichten. Zodra dat rond is, gaat een verzoek naar de minister voor realisatie van het plan”, aldus Werleman. Volgens de directeur is het Coördinatiebureau redelijk op schema om dit doel te bereiken.

Een eventuele introductie van Strafrechterlijke Opvang voor Verslaafden (SOV) is geen makkelijke kwestie, meent Werleman. “Dit soort opvang heeft in Nederland niet goed gefunctioneerd volgens een rapport van de Nederlandse overheid. Het programma was namelijk

niet goed voorbereid, want je moet personeel hebben met specialisaties voor elke soort verslaafde en voor elke soort instantie. Er mag absoluut geen sprake zijn van een *missing link*”. Ons eiland kampt, volgens Werleman, met een groot aantal ontbrekende schakels op het gebied van de drugsverslaafdenzorg. “Er is niet genoeg opvang, voornamelijk bedencapaciteit, en er is niet genoeg gekwalificeerd personeel. Een programma kan niet opgesteld worden als er niet genoeg geld, faciliteiten en personeel beschikbaar zijn”, aldus Werleman.

In een poging om het probleem van onvoldoende gekwalificeerd personeel te verhelpen, is in het najaar van 2006 een opleiding verslaafdenonderzoek opgezet door Rosita Otterspeer, die toen in dienst was bij het Coördinatiebureau als vervanger van voormalig directeur Eric Nassy. Over het vertrek van Otterspeer hebben veel speculaties de ronde gedaan, maar voor zover Werleman op de hoogte is, werkte zij op contractbasis voor de overheid en dit contract is niet verlengd. “Ik weet het fijne er niet van, omdat ik zelf toentertijd nog niet werkte bij het Coördinatiebureau”, zegt hij. Wat hij wel kan vertellen, is dat de opleiding van start is gegaan zonder dat de formaliteiten tussen de EPI-school en Directie Onderwijs en Curriculum afgerond waren. De opleiding voldeed, in



Patrick Werleman, van oorsprong sportleraar, is sinds 2007 directeur van het Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Daarvoor werkte hij 15 jaar voor Idefre, maar na afronding van zijn rechtenstudie was hij klaar voor deze nieuwe functie.

tegenstelling tot wat in het protocol stond, niet aan de eisen van Directie Onderwijs. “Daarom is Directie Onderwijs samen met een daarvoor aangestelde werkgroep en het Coördinatiebureau om de tafel gaan zitten om de wettelijke eisen waaraan voldaan moet worden in kaart te brengen.

De feedback hiervan wordt nu verwerkt zodat de opleiding van start kan gaan”, zegt Werleman. “De begindatum is echter nog niet definitief vastgesteld. Er is wel veel belangstelling voor de opleiding, maar deze geeft geen garantie op een werkplek binnen de overheid,

zoals velen denken”, aldus Werleman. Alleen wie al ambtenaar is, heeft garantie op een baan als de opleiding met succes wordt afgerond. “Mensen moeten stilstaan bij de reden waarom ze voor een opleiding, in welke richting dan ook, kiezen. Het heeft geen nut om een opleiding te volgen alleen maar om een werkplek binnen de overheid te scoren. Een goed uitgangspunt is een opleiding volgen om een instantie mee te helpen, om bij te dragen aan de verbetering van de maatschappij”, zegt Werleman.

De maatschappij kan alleen verbeterd worden als

de burger zich bewust wordt van de problemen die in de maatschappij spelen, volgens Werleman. De drugsproblematiek, bijvoorbeeld is nog steeds een ‘ver-van-mijn-bedverhaal’ voor veel burgers. “Pas wanneer het ze persoonlijk aangaat, omdat een familielid of vriend aan drugs verslaafd is en hulp nodig heeft, gaan ze erbij stilstaan en actie ondernemen”, zegt Werleman. Volgens het zandlopermodel voor drugspreventie dat in 1992 is gemaakt, zitten we nu in de fase van de *Community Commitment*. Dat is de fase waarbij de middenstand en andere instanties zoals kerken actie gaan ondernemen om het probleem aan te pakken. “Dat blijkt uit het project van Stichting Adopt an Addict, waarbij mensen uit het bedrijfsleven de koppen bij elkaar hebben gestoken om verslaafden naar het buitenland te sturen om af te kicken”, aldus Werleman.

Tot slot zegt hij dat vanuit het Coördinatiebureau en het Drugsinformatiecentrum is besloten om samen met de stichting te werken aan een geschikte vorm van nazorg voor als deze mensen terugkomen uit het buitenland, en weer in de maatschappij moeten gaan functioneren. “Het belangrijkste is om voor deze mensen de drempel naar terugvallen in de verslaving zo hoog mogelijk te maken. Dit heeft een hoge prioriteit bij Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Alleen is er helaas geen toetsmoment. Wij moeten wachten totdat het moment is aangebroken, maar in de tussentijd kunnen we wel het beste halen uit de huidige situatie om tot verbetering te komen”, aldus Werleman.

Smokkelaar drie jaar cel in

ORANJESTAD — De rechter heeft vrijdag uitspraak gedaan in de zaak tegen zes verdachten die beschuldigd worden van drugssmokkel en of medeplichtigheid daaraan. De hoofdverdachte Ruel Campbell kreeg drie jaar celstraf opgelegd. Van de overige vijf verdachten zijn er twee vrijgesproken en de andere drie hebben celstraffen van vijftien tot twintig maanden gekregen. Hoofdverdachte Ruel Campbell kreeg twee jaar celstraf opgelegd voor het klaarmaken van drugskoeriers en het vervoeren van de koeriers naar Reina Beatrix luchthaven op 22 april, om

een totaal van 5,3 kilo cocaïne vanuit Aruba naar Nederland te smokkelen. Hij kreeg daarbij nog een jaar extra celstraf opgelegd omdat hij, ten tijde van zijn aanhouding, een vuurwapen in zijn bezit had. Campbell gaat daarom drie jaar celstraf in het Korrektie Instituut Aruba toevoegen. De tijd die hij tot nu toe heeft gezeten, wordt ervan afgetrokken. Ulrick Warner, Ricardo Gravina en Richard Tiburcio worden van medeplichtigheid aan drugssmokkel beschuldigd, en kregen daarom respectievelijk twintig, achttien en vijftien maanden celstraf opgelegd.

PUBLIC TENDER

The public entity “Land Aruba” announces that tenderers are invited for a public tender of the following project, which is financed by the “Fondo Desaroyo Aruba”.

SHORT DESCRIPTION OF ENGAGEMENT:	The delivery, installation and provision of implementation guidance for a new payroll system to the Government of Aruba. This engagement forms part of the project “Vervanging PIMS”.
EXECUTION TERM:	8 months after the starting date.
TERMS OF REFERENCE:	Terms of Reference are available as of August 22, 2008 at the office of “Directie Personeel en Organisatie”, Arulex Center, Italiëstraat 30, Oranjestad, against payment of AWG 100,-. Payment must be settled with the cashier of “Directie Financiën” at Camacuri.
INFORMATION MEETING:	Will take place in the meeting room at the office of “Directie Personeel en Organisatie” on September 9, 2008 at 10:00 am. Questions should be delivered prior the meeting via email to the contact person not later than September 7, 2008.
NOTE OF INFORMATION:	Will be sent 14 days after the information meeting to all participants.
SUBSCRIPTION:	Subscription can be done solely by using an official subscription form, as included in the Terms of Reference, accompanied by 1 original with 5 (hand) copies of all requested documents and 1 copy in PDF format on CD, delivered on September 30, 2008 before 10:00 am at “Directie Personeel en Organisatie” in a for that purpose destined letterbox.
PUBLIC TENDER:	The public tender will take place on September 30, 2008 at 10:00 am at the office of “Directie Personeel en Organisatie”. The UAR-1986-NL is applicable for this tender. All offers must remain valid for 90 days. The following requirements must be submitted by the tenderer together with his tender: 1. Proof of registration at the Chamber of Commerce. 2. Written agreement willing to submit a bank guarantee of a local Bank. 3. Other requirements in conformity with the Terms of Reference.
ADDRESS:	Directie Personeel en Organisatie Italiëstraat 30 (Arulex Center) Telephone: (+297) 582-0320; Fax: (+297) 582-0368
CONTACT PERSON:	Mr. J.G.E. Isebia (project manager “Vervanging PIMS”). Email: Jose.Isebia@aruba.gov.aw

Oppositie wil onderzoek verkeersveiligheid

Aantal verkeersdoden bijna op niveau 2007



De 47-jarige bestuurder van deze wagen is gistermiddag om het leven gekomen toen hij de controle over het stuur verloor en tegen een vrachtwagen botste.

ORANJESTAD — Het aantal verkeersdoden is, met het dodelijk ongeval gistermiddag, waarbij een 47-jarige man om het leven kwam, bijna op hetzelfde niveau als vorig jaar. Toen vielen er in totaal achttien doden in het verkeer; momenteel telt het aantal verkeersdoden over dit jaar zestien. AVP heeft inmiddels minister van Justitie Rudy Croes verzocht om een onderzoek te doen naar de verkeersveiligheid en om een spoeddebat in de Staten.

De grootste oppositiepartij wil bovendien dat naar aanleiding van de resultaten van dit onderzoek een ‘masterplan verkeersveiligheid’ wordt ontwikkeld. Dit blijkt uit een brief van parlementariër Arthur Dowers (AVP) aan minister Croes. “De verkeersveiligheid laat veel te wensen over in Aruba. Onlangs is de samenleving geconfronteerd met het zoveelste dodelijke auto-ongeval”, schrijft Dowers, op dat moment nog niet wetende dat het verkeer alweer een nieuw slachtoffer had geëist. Het betreft een bestuurder van een personenwagen die gisteren omstreeks half een ‘s middags door nog onbekende oorzaak de controle over het stuur verloor, terwijl hij door de Jan Hendrikstraat reed. De auto kwam op het trottoir voor Manuelito’s Sportsbar terecht, raakte een betonnen plantenbak en botste tegen een truck die op dat moment door de Koningstraat reed. Toen politie en hulpverleners arriveerden, bleek de man al te zijn overleden. Verkeersveiligheid staat sinds vorig jaar met de komst van korpschef Peter de Witte hoog op de agenda. Het aantal verkeerscontroles is sterk

opgevoerd, maar het aantal doden is niet gedaald. Belangrijke oorzaak is volgens de korpschef het gedrag van de weggebruikers dat moet veranderen. Repressie in de vorm van controles en boetes uitschrijven, is niet voldoende; er moet ook meer aan preventie worden gedaan, aldus De Witte die inmiddels is benaderd door particuliere organisaties om een dergelijke voorlichtingscampagne te starten. AVP verzoekt nu dus ook de minister om

een bijdrage door het initiëren van een ‘wetenschappelijk onderzoek’. “Ik geef u in overweging dat onderzoek te laten uitvoeren door de Nederlandse Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) in samenwerking de organisatie voor Verkeersveiligheid Aruba. Ik ga ervan uit dat u zulks met uw Nederlandse collega’s van Justitie kunt bewerkstelligen”, aldus Dowers in de brief aan minister Croes. Het Statenlid

vindt het hoog tijd dat er actie wordt ondernomen omdat naast het ‘immense leed’ waarvoor verkeersongevallen zorgen, ook de kosten voor de volksgezondheid en de financiële gevolgen voor de verkeersslachtoffers zelf ‘enorm’ zijn. “Daarnaast leiden verkeersongevallen vaak tot blijvend letsel en letsel dat langdurige behandelingen vergt, waardoor er sprake is van een enorme maatschappelijke impact en schade als

gevolg van dergelijke ongevallen.” De AVP-fractie heeft Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras bovendien verzocht om zo snel mogelijk een openbare vergadering in het parlement te houden met minister Croes om de situatie te bespreken. ‘De fractie zal de nodige voorstellen presenteren die mogelijk zullen bijdragen tot een veiliger verkeer’, aldus ondergetekenden Mike Eman, Benny Sevinger en Arthur Dowers.

Overleden

Ir. J.H. Dijkhout	01-09-2008
Petrus A. Tromp	03-09-2008
Pedro Pablo Lopez Rios	05-09-2008
V.del Carmen Zambrano-Escudero	05-09-2008
Sonia Blom	05-09-2008
Rosalie Beatrice Halman	05-09-2008

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zondagmiddag 7 september 2008 om 12.00 uur:

Weer: vanmiddag en -avond overwegend halfbewolkt en droog. In de komende nacht en vroege ochtend tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Wind: zwak tot matig uit voornamelijk oostelijke richting, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur; 4 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Er kan echter af en toe iets meer bewolking over de Benedenwindse eilanden trekken waaruit dan voornamelijk gedurende de ochtenduren een plaatselijke bui kan vallen.

Voor uitgebreide informatie over tropische storm *Hanna* en orkaan *Ike* verwijzen wij naar onze website: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>.

Zeecondities: de condities op open zee zullen kalm tot vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 0.5 meter en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	35	28	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	34	26	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	32	27	0.0
Amsterdam	droog na regen	19	15	0.9
Atlanta	halfbewolkt	31	19	0.0
Bogotá	regen op afst	18	07	—
Caracas	lichtbewolkt	30	18	—

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING
DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
6-7 september
San Nicolas:
M. Cheung via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS
STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING
WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENTEN
KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

PROTESTANTE GEMEENTE
Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./Eng.).
Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.).
San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.).
Seroe Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.).



Aruba Ports Authority (APA) N.V. is een naamloze vennootschap van de Arubaanse Overheid. Als zodanig heeft APA als taak het aanleggen, onderhouden, beheren en exploiteren van de haven van Oranjestad en Barcadera.

De visie is om eenheid en samenhang tot stand brengen in het dagelijks veiligheidsniveau voor beide commerciële havens, in samenwerking met de verschillende instanties op Aruba. Daarnaast kan er een betere afstemming en samenwerking plaatsvinden in het geval van grootschalige incidenten.

CHEF BEWAKINGSDIENST

Functie-omschrijving

- Onder leiding van de Hoofd Bewakingsdienst, verricht hij speciaal onderzoeken, analyse, evaluaties betreffende de functionering van de bewakingsdienst van APA N.V. teneinde haar efficiëntie evenals doeltreffendheid te verhogen;
- Hij draagt zorg voor de opleiding programma's voor het bewakingspersoneel om de complete security in de haven van Oranjestad en Barcadera te optimaliseren;
- Hij adviseert zo nodig de directie betreffende de complete security zaken van het bedrijf;
- Hij levert een actieve bijdrage aan de verdere uitbouw en professionalisering van de afdeling en is tevens verantwoordelijk voor de aansturing van 35 professionals;
- Hij is direct belast met het dagelijkse functioneren van de ploegendienst.
- Het opstellen van een maandelijks wachtschema voor beide havens en het uitvoeren hiervan is onder zijn verantwoordelijkheid;
- Hij onderhoudt, waar nodig, interne en externe contacten zowel lokaal als internationaal.

Functie-eisen

- beschikken over een MBO+ werk- en denkniveau met grote affiniteit op het gebied van Security;
- beschikken over een relevant MBO diploma, diploma kaderbeveiliging en diploma ISPS Port Facility Security Officer;
- Een brede en langdurige (minimaal 10 jaar) ervaring hebben op het vlak van security;
- Zeer goede communicatieve vaardigheden;

- Goede mondelinge - en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse-en Engelse taal;
- Het goed kunnen werken met computerprogramma's zoals Word, Powerpoint, Access, Outlook en Excell;
- Visie op het vlak van security in de breedste zin van het woord;
- Stressbestendig, projectmatig, klantgericht en probleemoplossend karakter;
- Initiatief nemend en innoverend denkend te werk kunnen gaan;
- Bereid zijn om in het hoogseizoen als kaderlid belangeloos veel extra werk te moeten verrichten buiten de normale uren;
- Zeer goede kennis over de relevante wetgeving, zowel over de nationale als internationale wetten en voorschriften op het gebied van havenveiligheid etc.;
- Aantoonbare leidinggevende ervaring op operationeel- en/of tactisch nivo;
- Peoplemanager met ervaring op gebied van coachend leidinggeven.

Wij bieden:

- De voor de APA N.V. geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Solliciteren:

Een assessment en een veiligheidsonderzoek zullen deel uitmaken van de selectie-procedure.

Uw sollicitatie kunt u voor 15 september 2008 richten aan het Aruba Ports Authority N.V. t.a.v. de afdeling Personeelszaken, Port Administration Building, L.G. Smith Boulevard 23 Oranjestad, Aruba of per e-mail: lucia.yarzagaray@arubaports.com / via 582-6633 ext. 162.

Donkey
Sanctuary Aruba
Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 - 5684091 - 9659977

Tulip's Sunday

Champagne Brunch

Every **1st Sunday** of the month • All you can eat, a la carte, from 11.30 am to 2.30 pm

Enjoy Champagne or Mimosa then choose from the full menu, whatever you want, in what sequence you want it:

10 top reasons to pick Tulip:

- Different,
- New,
- Casually-Elegant,
- Right on Eagle Beach,
- Live Music,
- Family Atmosphere,
- Personal Service,
- Home-Cooked Flavors,
- Ample Parking
- & Reasonably Priced

Breakfast Favorites: Eggs Benedict, Farmer's Omelet

Cold Appetizers: Beef Carpaccio, Prosciutto & Pate, Smoked Salmon

Soups: Onion Soup, Soup of the Day

Hot Appetizers: Vineyard Snails, Mini Spring Rolls

Main Course: Caribbean Grouper, Chicken Sate, Pork Medallions, and Beef Skirt Steak

Dessert: Dame Blanche, Belgium Waffles...and so much more!

Just \$30 per person, inclusive 15% service charge

Daily breakfast buffet for only \$7.50 inclusive 15% and attractive international dinner menu, also great for take-outs. EVERY **1ST. SUNDAY.** Kids: Children up to 12 years, half price.

MVC Eagle Beach, J.E. Irausquin Boulevard 240, Tel.: 587 0110 • reservations@mvceaglebeach.aw - verlof@setarnet.aw

SUPER SPECIAL

Aruba-Bonaire-Aruba

Na ora, comodo y simpatico...

Specialmente pa e pueblo di Aruba

Boek cu Tiara dia 04 of 08 di September pa un prijs super barata!

Disfruta di nos tremendo special!!

Tiara Air ta trese nos islanan hunto...

Jama un di Tiara Air su filialnan pa mas informacion of tuma contacto cu bo agencia di biahe preferi!

Aruba +297 588 4272 • Bonaire +599-7173008 of +599-7176825
Curacao +5999 839 1234 of +5999 461 1110 • Venezuela +58 269 415 3488

Harbor Residence N.V.

Brand New Condominiums for Sale/or Rent.

2nd and 3rd floor

Great Shopping location or Office space.

At round about in Eagle busy traffic area.

Space for Rent bottom floor / street level.

Contact: Vista Mar International. 5836732

Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Fantastic Gardens Aruba N.V. / Perfect Landscaping N.V. ta bay cumpli 25 aña ta funciona como e negoshi principal di horticultura aki na Aruba. E ta consisti di un vivero (criadero di mata), tienda y servicionan manera: mantenimiento di hardin, diseño di paisahe pa hardin, servicio di Heavy Equipment. Cu tur esaki e ta ofrece un escala grandi di posibilidadnan pa e mercado di Aruba.

Pa su tienda na Bushiri, Fantastic Gardens Aruba N.V. ta buscando un:

Gerente di Tienda (F/M)

Pa e funcion aki nos ta rekeri lo siguiente:

- Educashon profesional avansa riba tereno di comercio of/y management
- Kwalidadnan ejecutivo, comunicacion y habilidadnan di logistica
- Bon habilidad pa hasi contactonan
- Por pensa y traha den un forma comercial, servicial y semper dirigi na fabor di e cliente
- Por bin cu ideanan nobo, ta dinamico, social, flexible y teamplayer
- Por duna training den servicio na cliente y traha bow di preshon
- Por resolve problema di clientenan
- Experiencia ariba computer cu MS-Office, Counterpoint POS
- Por papia y scirbi: Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño
- Edad entre 30- y 45 aña

Si bo ta convenci cu bo ta cumpli cu e rekisitonan aki y bo ta buscando un desafio nobo den bo trabow, anto manda bo carta di solicitud y bo CV prome cu dia 20 di september 2008 pa: Fantastic Gardens Aruba N.V., Bushiri 14 of mandanan pa e-mail na: gardens@setarnet.aw. Pa mas informacion bo por tuma contacto cu Gladys Maduro, Telefoon: 583-2650 ext. 229 of e-mail: gladys@fantasticgardensaruba.com

De monumenten van San Nicolas

Paseo

Dit jaar wordt voor de derde keer Paseo Monumental gehouden. Op 14 september zullen achttien monumentale panden in San Nicolas geopend zijn voor publiek. Geïnteresseerden kunnen op de betreffende zondag een wandeling maken langs deze monumenten en binnen een kijkje nemen. In de aanloop naar deze dag brengt Amigoe een serie artikelen over deze gebouwen.

SAN NICOLAS — De in 1935 gebouwde en vrijstaande Santa Theresiakerk is een zaalkerk. Een zaalkerk is een rechthoekig kerkgebouw waar vaak een ronde nis, de absis genaamd, aangebracht werd waarin het altaar zich bevond. De meeste moderne kerken zijn als zaalkerk uitgevoerd. De vorm van de vensters



De Theresiakerk in de Bernhardstraat is nog altijd in goede staat. Bij het monumentencomplex horen ook de pastorie, een logeerverblijf, het plein en twee regenbakken.

is geïnspireerd op gotische architectuur. Het gebouw staat op een plein dat aan de zuid- en oostzijde wordt begrensd door een scheidingsmuur. In de zuidoosthoek van het plein bevindt zich de nagenoeg aangebouwde pastorie uit 1931. Aan de noordoostzijde staat een klein vrijstaand logeershuis. Aan de oostzijde van de kerk bevinden zich twee regenbakken. Op de locatie van de huidige Theresiakerk werd in 1929 een kleine houten kerk gebouwd. De bouw hiervan begon op 4 augustus 1929 en twee nhalve maand later, op 24 november, werd deze kerk opgeleverd. De huidige kerk werd pas in 1935 gebouwd. Het ontwerp van de huidige Theresiakerk is afkomstig van de tekentafels van de vroegere olieraffinaderij Lago. Bijzonder is dat de nieuwe kerk aanvankelijk over de kleine houten kerk werd gebouwd.

De kerkdiensten konden zodoende tijdens de bouw gewoon doorgaan. Pas toen

men aan nieuw interieur toe was, werd de oude kerk afgebroken. Het sloophout gebruikte men voor de bouw van het vroegere zee-manshuis. De bouwwerkzaamheden werden uitgevoerd door het bouwbedrijf Albetam uit Den Haag.

Een eigen pastoor werd aanvankelijk niet benoemd. De kerk werd vanuit Savaneta bediend. In 1931 bouwde men een éénmanspastorie en kreeg de kerk zijn eigen pastoor. Pastoor Hendriks uit Savaneta was de eerste pastoor die in San Nicolas werd benoemd. Het was deze pastoor die de patroonheilige voor de kerk uitkoos: Santa Theresia van Lisieux.

Op 16 september 1932 begon men met de bouw van de scholen aan de noordzijde van de kerk, waarvan de eerste op 9 januari 1933 werd geopend. Het scholencomplex is gaandeweg uitgebreid. De prachtige ligging van de kerk biedt een mooi plaatje aan bezoekers en voorbijgangers.

INGEZONDEN

Brief aan minister Marisol Lopez-Tromp

GEACHTE MEVROUW TROMP, Zoals u wellicht weet, heb ik per 1 augustus 2008 mijn ontslag ingediend bij Stichting Protestant Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA). In 1992 kwam ik als uitgezonden kracht naar Aruba om vervolgens een switch te maken naar basisschool De Schakel en de laatste vijf jaar op Mon Plaisir basisschool. Wij zijn nu bezig met onze verhuizing terug naar Nederland. Omdat ik in 1992 als uitgezonden kracht gekomen ben, hadden wij wel nog recht op een vliegticket naar Nederland. Dat is mijn vrouw en mij ook altijd zo voorgehouden, dus wij twijfelden daar niet eens aan. Om de vliegtickets te regelen, hebben wij contact opgenomen met mevrouw Ras van Directie Onderwijs (DO) en daar werd ons gezegd bij reisbureau Nautulus te gaan boeken en dan een verzoek met boekingsinformatie in te dienen bij DO, zodat betaald kon worden. Dat hebben wij gedaan en wij zouden gebeld worden als alles rond was. Een week lang hoorden wij niets en toen mijn vrouw gisteren belde, kreeg zij tot haar verbazing te horen dat zij én de kinderen wellicht geen vergoeding van de tickets zouden krijgen. Wij horen een hele week niets en dan krijg je zo iets rauw op je dak. We zouden echter nog gebeld worden en wachtten af, maar er kwam geen telefoontje. Weer belden we zelf en mijn vrouw ging uiteindelijk maar zelf naar DO om met de heer Ronnie Croes te praten. Zij kreeg te horen dat mijn geval mis-

schien viel onder een regeling uit 1927 en dat zou betekenen dat mijn vrouw en kinderen geen ticket vergoed zouden krijgen. Die regeling geldt overigens niet eens meer en is in 2003 ingetrokken, met name vanwege het feit dat de regeling niet meer van deze tijd zou zijn. En dat is ook zo, de regeling is discriminatoir opgesteld. Waar het volgens DO op neer komt is dat mijn gezin geen recht heeft op een ticket omdat ik pas na mijn ontslag destijds bij SKOA met mijn vrouw (die overigens al sinds 1985 mijn partner is!) ben gehuwd en pas in 1998, 2001 en 2003 onze kinderen werden geboren. Mijn vrouw was, zoals gezegd, toen ik uitgezonden werd reeds mijn partner en DO weet dat onder meer omdat mijn vrouw daar jarenlang gewerkt heeft. Het huwelijk en ongehuwd samenwonen zijn gelijkgesteld (al vele jaren worden ook ongehuwd uitgezonden stellen behandeld als gehuwden) dus ik snap de hele redenering van DO niet. Het is discriminatie dat mijn gezin de dupe wordt van een regeling zo oud als Methusalem en die nota bene ingetrokken is vanwege het feit dat deze 'niet meer van deze tijd' is. Ik heb van DO trouwens nog steeds geen schriftelijk antwoord op mijn verzoek; alles wat mij werd medegedeeld, geschiedde mondeling! Overigens moet mij van het hart dat ik hierheen ben gekomen conform de uitzendingsvoorwaarden van 1992 en daarvan maakte de wet uit 1927 geen deel uit; nimmer

zijn mij deze regels ter hand gesteld. Ik durf te wedden dat geen enkele uitgezonden kracht ooit van deze, niet meer geldende, regeling gehoord heeft. Waarom mag iemand die onafgebroken in dienst blijft wel een gezin stichten en later trouwen en kan hij bij einde van zijn dienstverband zijn hele gezin meenemen op kosten van de overheid, en ik, die al vanaf 1992 in Aruba (en daarvoor in NL) een gezin vormt met mijn vrouw (en later mijn kinderen), niet? U begrijpt toch ook wel dat dit niet kan en ik doe dan ook een dringend beroep op u om uw (DO) zienswijze in deze te herzien en ons te geven waar wij, na jarenlang voor de Arubaanse overheid te hebben gewerkt, recht op hebben, te weten de vergoeding van een ticket voor mijn complete gezin. Ik reken op uw begrip en medewerking.

YVO COENJAERTS
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com of amigoe@aruba.com.

Sfeervol Caribbean Sea Jazz Festival



Foto: Alex Leide

ORANJESTAD — Het tweede Caribbean Sea Jazz Festival is gisteravond met swingende optredens van start gegaan. Met performances van onder meer Reno Steba, The Ploctones en Paoli Mejias was er genoeg afwisseling voor de jazzliefhebbers op de eerste festivaldag bij Cas di Cultura. Opvallend was het 'griezellige' optreden van de Gang di Arte dansgroep. Verkleed als horrorfiguren uit de Michael Jackson videoclip thriller wisten ze het publiek goed te vermaken. Met kleine 'zombie stappen' baande de groep zich een weg richting het hoofdpodium, waarnaast de groep, op straat, een geweldige dansshow opvoerde. Vanavond is de tweede dag van het festival met wederom een optreden van Gang di Art en vele andere artiesten.

Zwemlessen Ban Progres

ORANJESTAD — Zwemschool Ban Progres is vandaag begonnen met de zwemlessen voor schooljaar 2008-2009.

De lessen zijn zowel voor kinderen als voor volwassenen

bedoeld en worden gegeven in het olympisch zwembad Roly Bisslik in Savaneta. Het programma blijft grotendeels hetzelfde als in voorgaande jaren. Van negen tot tien uur is er les voor volwassenen die hun diploma E of F

willen halen. Van tien tot elf uur wordt lesgegeven voor het behalen van diploma B, C of D. Van elf tot twaalf uur is er les voor beginners en gevorderden voor diploma A. Wie met zwemles wil beginnen of wie deze wil voortzet-

ten, is zaterdagochtend van harte welkom vanaf negen uur. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummers 593-3367 of 567-3432. Informatie kan ook per e-mail opgevraagd worden via banprogres@gmail.com.

Bouwbedrijf ‘masseert’ de pers



Foto: Cylmed

ORANJESTAD — Journalisten, fotografen en cameramensen konden zich gisteren lekker laten masseren, een cadeau van bouwbedrijf Kooyman ter gelegenheid van de Dag van de Pers. Het slechte weer leek even roet in het eten te gooien – het evenement zou aanvankelijk op het strand plaatsvinden – maar gelukkig vond de organisatie op het laatste moment nog een geschikte locatie, Parke Arrawa, zonder al teveel plassen. De

masseuses stonden klaar om de stress van de mediamensen die zich dagelijks geconfronteerd zien met de deadline, weg te masseren. Daarna kon er genoten worden van een drankje en hapje. “Vorig week hebben we hetzelfde evenement op Sint Maarten gehouden, wel op het strand, en dat was zeer geslaagd. Volgende week organiseren we het voor de pers van Curaçao”, aldus Irvinia Daantje, pr-medewerker van Kooyman.



GANDELMAN

Gandelman, a family business founded more than 70 years ago, is the leading Jeweler in Aruba, and currently operates six stores in Aruba including the Rolex, Bulgari, Cartier and David Yurman Boutiques. We also have one store in Curaçao. Over the years, Gandelman has acquired the exclusivity of some of the finest international watch and jewelry houses in the world. Our company is driven by highly motivated employees who, as a team, are responsible for the company's success.

Due to our growth and our new store opening at the Marriott Resort, we are seeking candidates for the positions of:

STORE MANAGER (M/F)
responsible for the daily operations of the store

ASSISTANT STORE MANAGER (M/F)
responsible for assisting the store manager in the daily operations of the store

SALES ASSOCIATES (M/F)
responsible for selling our merchandise

- Minimum of 3 years experience managing a retail store
- Experience in selling fine jewelry and watch brands
- Strong leadership, communication and managerial skills
- Fluent in English and Dutch is a must. Fluency in Spanish and Papiamentu is preferred.

- Minimum of 3 years experience in an assistant manager's position of a retail store
- Experience in selling fine jewelry and watch brands is preferred
- Good communication and organizational skills
- Fluent in English and Dutch is a must. Fluency in Spanish and Papiamentu is preferred.

- Candidates should be competitive, enthusiastic, outgoing and sales oriented with great communication skill
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Professional appearance
- Previous jewelry experience is not required

We offer a competitive salary, excellent benefits and a pleasant and dynamic work environment in a solid company with excellent opportunities for growth

All applications will remain confidential

To apply: Please send your CV and a recent picture to Mrs. Gail Higueta-Henriquez, HR Manager Fax: 583.5700 - email: ghigueta-henriquez@gandelmanjewelers.com For more information regarding the positions available, please call: Tel # 529.9900 and ask for the Human Resources Department.

Zwaar ongeluk

WENEN — De coach van de Duitse skiteams, Christian Scholz, is vrijdag zwaargewond geraakt bij een fietsongeluk in Oostenrijk. Dat heeft de Oostenrijkse politie zaterdag bekendgemaakt. Scholz verloor in Tarsdorf de macht over het stuur en crashte hard tegen de grond. Hij is per helikopter naar het ziekenhuis van Salzburg gebracht. Volgens de politie zijn de verwondingen ernstig, maar verkeert hij buiten levensgevaar.

Levenslang



RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse zwemster Rebecca Gusmao is levenslang geschorst, omdat ze voor de tweede keer in haar loopbaan betrapt is op doping. Dat maakte de Braziliaanse watersportbond CBDA zaterdag bekend. De zwemster die vorig jaar bij de Pan-Amerikaanse Spelen vier medailles (waaronder goud op 50 en 100 meter vrije slag) veroverde, is in 2006 en 2007 betrapt op testosteron.

Andrei Amador wint proloog

CHALETTE-SUR-LOING — Andrei Amador heeft vrijdagavond de proloog van de 45e Ronde van de Toekomst gewonnen. De Costaricaanse wielrenner reed de 7,5 kilometer in Châlette-sur-Loing in 9 minuten en 20 seconden. De Sloveen Kristijan Koren werd op 7 seconden tweede, de Duitser Sergej Fuchs gaf 11 seconden toe. Dennis van Winden was de beste Nederlander, vijfde op 0.16.

Pool betrapt

WARSCHAU — De Poolse kanovaarder Adam Seroczynski heeft tijdens de Olympische Spelen positief getest op het verboden middel clenbuterol. Seroczynski greep in Peking net naast de medailles in de K2, de ster van de Poolse ploeg eindigde als vierde. De 34-jarige kanovaarder pakte brons op de Spelen van 2000 in Sydney.

Nieuwe club



SEVILLA — Rafael Sobis heeft vrijdag de overstap gemaakt van Real Betis Sevilla naar Al-Jazeera, een voetbalclub in de Verenigde Arabische Emiraten. Met de transfer was een bedrag van 11 miljoen euro gemoeid. De 23-jarige aanvallers, een Braziliaanse international, tekende een vijfjarig contract bij de club uit Dubai. De afgelopen twee jaar maakte Sobis acht doelpunten voor de Spaanse club. De spits is lid van de Braziliaanse selectie die brons won op de Olympische Spelen.

Oefenzege AZ

VOLENDAM — AZ heeft vrijdag een oefenwedstrijd tegen Volendam met 1-0 gewonnen. Ari maakte in de beginfase het enige doelpunt. De Alkmaarders verschenen in Volendam zonder de internationals aan de aftrap, waardoor trainer Louis van Gaal genoodzaakt was enkele spelers uit de beloften een basisplaats te geven.

Excelsior wint en zet periodetitelrace voort

RIJSWIJK — Excelsior beschikt over de beste papieren in de spannende strijd om de eerste periodetitel in de Jupiler League. De Rotterdamers wonnen vrijdag in eigen huis met 1-0 van RBC Roosendaal en staan na vijf wedstrijden bovenaan met twaalf punten.

FC Zwolle zit de ploeg van trainer Ton Lokhoff op de hielen met elf punten. Zwolle nam na rust afstand van Telstar: 3-0. Cambuur Leeuwarden, tot vrijdag de koploper, ging in een volgepakt eigen huis hard onderuit tegen FC Den Bosch. De bezoekers namen voor rust al een beslissende voorsprong van 3-0. De ploeg uit Leeuwarden heeft met negen punten nog een theoretische kans op de periodetitel. Excelsior dankte de overwinning aan een treffer van invaller Robert Braber, een kwartier voor tijd. De degradant uit de eredivisie gaat volgende week op bezoek bij FC Emmen, dat de kansen op de periodetitel vrijdag zag verdwijnen door een nederlaag bij TOP Oss (2-1). De ploeg uit Oss ontvangt over een week de naaste concurrent van Excelsior, FC Zwolle.

Jones opnieuw vrij

SAN ANTONIO — Marion Jones heeft vrijdag de gevangenis van San Antonio verlaten. De voormalige topsprintster zat daar de laatste twee weken uit van haar celstraf van zes maanden wegens tweevoudige meeneed. De Amerikaanse atlete werd op 7 maart in Fort Worth achter de tralies gezet.

De 32-jarige Jones werd begin dit jaar tot een half jaar cel veroordeeld omdat ze te

gen de onderzoeksmismissie had gelogen over haar betrokkenheid bij de Balco-affaire, het dopingschandaal rond het Californische bedrijf dat onder meer de designerdrug THG ontwikkelde en aan tal van sporters leverde. Jones ontkende ook onderede verboden spierversterkende middelen te hebben gebruikt. In oktober 2007 gaf ze alsnog toe dat haar atletiekprestaties mede te danken waren aan doping.

gen de onderzoeksmismissie had gelogen over haar betrokkenheid bij de Balco-affaire, het dopingschandaal rond het Californische bedrijf dat onder meer de designerdrug THG ontwikkelde en aan tal van sporters leverde.

Jones ontkende ook onderede verboden spierversterkende middelen te hebben gebruikt. In oktober 2007 gaf ze alsnog toe dat haar atletiekprestaties mede te danken waren aan doping.

NEW YORK — De Amerikaanse tennisster Serena Williams heeft de finale van het US Open bereikt. Ze versloeg vrijdag de Russische Dinara Safina met 6-3 en 6-2. Williams speelt in de slotwedstrijd tegen de Servische Jelena Jankovic die vrijdag de finale bereikte met een overwinning op de Russische Elena Dementjeva.

De wedstrijd Williams - Safina werd tijdens zeer harde wind gepeeld. Dat was waarschijnlijk een voorbode van nog veel slechter weer dat voortkomt uit de tropische storm Hanna aan de zuidoostkust van de VS. "Ik heb me slecht gedragen op de baan", sprak de Russin na afloop. "Ik denk dat ik vandaag echt als een verwend meisje heb rondgelopen", vertelde Safina tijdens de persconferentie. "Ik verspilde mijn energie door met een negatieve houding op de baan te staan en over alles te klagen. Als ik beter wil tennissen, moet ik hier van leren. Als ik de volgende stap in mijn carrière wil maken, moet ik mijn emoties beter onder controle houden." "Ik zag dat ook Serena daar problemen mee had", vervolgde de Russin, "maar zij gedroeg zich als een kampioen. Ze streed met mij. Terwijl ik tegen alles en iedereen vocht, behalve met haar. Ik kan nog een hoop van Serena leren."

Toch zag de Russische tennisster ook nog een lichtpuntje. Dit jaar bereikte ze op Roland Garros en de Olympische Spelen de finale. En nu dus de halve eindstrijd op de US Open. "Eindelijk speel ik wedstrijden op de manier zoals ik dat wil. En van deze resultaten heb ik altijd gedroomd. Kortom, het is een mooi jaar voor me geweest." De finale dames staat gepland in de avonduren. Mogelijk dwingt noodweer boven New York tot uitstel

Serena met 'flair' door



Serena Williams wist zich met stijl te plaatsen voor de finale op de US Open door Dinara Safina (inzet) in twee sets te verslaan.



Foto: AFP/Timothy A. Clary/DonEmmert

van wedstrijden naar zondag. Dan staat ook de finale heren op het programma, maar die zou dan als gevolg het weer verschoven kunnen worden naar maandag.

Jankovic rekende in de halve eindstrijd af met de Russin Elena Dementjeva, de winnares van olympisch goud: 6-4 en 6-4. Voor de 23-jarige Servische is het de eerste keer dat ze de finale van een grandslamtoernooi haalt. "Zoals je ziet heb ik tranen in mijn ogen, het is best emotioneel om in de finale van de US Open te staan", aldus een dolblij Jankovic na de partij. "Ik stond vijf keer

in de halve finale van een grandslamtoernooi, dus om nu de eindstrijd te bereiken is enorm opwindend."

Door de winst op Dementjeva gloort voor Jankovic ook weer de eerste positie op de wereldranglijst. Bij winst van de US Open neemt ze die plek weer over van haar landgenote Ana Ivanovic. De Amerikaanse broers Bob en Mike Bryan hebben vrijdag de US Open toegevoegd aan hun imposante erelijst. In de finale van het dubbelspel was de 30-jarige tweeling te sterk voor de Tsjech Lukas Dlouhy en Leander

Paes uit India. De setstanden: 7-6 (5) en 7-6 (10). Het betekende de zesde grandslamtitel voor de 'Bryan brothers'. Ze mogen met deze titel 420.000 dollar bijschreven op hun rekening, de verliezers kregen de helft. Paes pakte donderdag wel de titel in het mixeddubbel, met zijn Zimbabwaanse partner Cara Black. Bob en Mike Bryan stonden in New York geen set af. Ze wonnen de US Open eerder in 2005. Daarnaast prieden ook Roland Garros (2003), Wimbledon (2006) en de Australian Open (2006 en 2007) op hun erelijst.

De Haan vertrouwt op goede afloop

KERKRADE — Foppe de Haan maakt zich geen zorgen over Jong Oranje. Zijn ploeg verspeelde vrijdag tegen Jong Noorwegen in de slotfase de overwinning en daarmee een zeker ticket voor de play-offs voor het EK.

Jong Oranje mag nu dinsdag niet verliezen van Zwitserland om die play-offs alsnog

te bereiken. "Daar worden we groot van, dat kunnen we ook", probeerde De Haan de druk op zijn ploeg weg te nemen. De Europees kampioen van 2006 en 2007 verloor eerder in eigen huis met 1-0 van de leeftijdsgenoten uit Zwitserland. "Maar we moeten het nu gewoon doen, het is niet anders", aldus De Haan. "Ik ben er niet bang voor, we

hebben wel eens voor heterere vuren gestaan", zei de bondscoach stoer. Hij hield verdediger Erik Pieters verantwoordelijk voor de late tegentreffer van Noorwegen. "Hij had die bal gewoon kunnen wegtrappen, maar kiest voor een hakje. Die belandt bij de tegenstander en daar scoren ze uit. Dat was gewoon echt een fout."

Mutu stapt naar CAS

LAUSANNE — De Roemeense voetballer Adrian Mutu heeft bij het internationaal sporttribunaal CAS beroep aangetekend tegen de recordboete die hij van de wereldvoetbalbond FIFA kreeg. De bond oordeelde vorige maand dat Mutu ruim 17 miljoen euro moet betalen aan zijn voor-

malige werkgever Chelsea. De Roemeen werd in oktober 2004 na een jaar dienstverband bij Chelsea ontslagen en voor zeven maanden geschorst nadat hij positief had getest op cocaine. De FIFA bestrafte hem onlangs met een torenhoge boete, de hoogste ooit die de wereldvoetbal-

bond oplegde. Volgens de federatie is de ruim 17 miljoen euro geldwaardig aan de schade die de Engelse club heeft geleden door de contractbreuk. Mutu is het niet eens met de straf en besloot naar het CAS te stappen. Dat liet het sporttribunaal vrijdag weten.

IAAF-onderzoek naar dronken hoogspringer

LAUSANNE — De internationale atletiekfederatie IAAF heeft de Russische hoogspringer Ivan Oetsjov om opheldering gevraagd over zijn optreden dinsdag tijdens een toernooi in Lausanne. De 22-jarige atleet leek zwaar onder invloed van drank en kon geen enkele geldige poging produceren. Bij het uittrekken van zijn trainingspak moest Oetsjov zich aan een horde vasthouden om niet om te vallen. De Rus deed bovendien minutenlang

over zijn voorbereiding op een sprong. Oetsjov kwam bij de afzet bijna niet van de grond en liet zich op de mat achter de lat vallen. "We wachten op een verklaring van de atleet over zijn gedrag", liet het IAAF vrijdag weten. Volgens concurrenten van Oetsjov zou de Rus zich tijdens de wedstrijd rijkelijk hebben gelaafd aan de wodka. Oetsjov werd drie jaar geleden wereldkampioen bij de junioren.

Ophef rond 'koeienshirt'

NEUSS — De wielerploeg Milram heeft vrijdag voor ophef gezorgd door in een shirt met koeienvlekken aan de start van de zevende etappe van de Ronde van Duitsland te verschijnen. Milram mocht van de jury onder leiding van de Nederlandse voorzitter Martijn

Swinkels in de kleding starten. De internationale wielrenunie UCI staat een afwijkend tricot niet toe. De jury boog zich na afloop van de etappe nogmaals over de zaak en besloot uiteindelijk af te zien van sancties tegen Milram.

Barton moet weer brommen

NEWCASTLE — De Engelse voetbalbond FA heeft Joey Barton voor twaalf wedstrijden geschorst, waarvan zes voorwaardelijk. De middenvelder krijgt die straf omdat hij vorig jaar tijdens een training van Manchester City zijn ploeggenoot Ousmane Dabo had aangevallen.

Barton moet bovendien een boete van ruim 30.000 euro betalen. De 26-jarige Engelsman komt geregeld negatief in het nieuws. Drie jaar geleden drukte hij tijdens een avondje stappen een sigaar in het oog van een ploeggenoot en vorig jaar viel hij in Liverpool een tiener aan. Barton kreeg voor die daad een gevangenisstraf van zes maanden, maar na tweeënhalve maand kwam hij alweer op vrije voeten. Hij is momenteel in dienst bij Newcastle United. De middenvelder droeg één keer het shirt van de nationale ploeg.



Foto: AFP/Bertrand Guay

F1-coureur Felipe Massa.

ren, die daardoor met één punt verschil de wereldtitel wegkaapte voor de neus van Hamilton. De vrije trainingen zeggen op zich nog niet zo veel, maar Massa liet in ieder geval zien dat hij met de bolide overweg kan op Francorchamps. Hij was in de droge ochtend veruit de rapste met een rondetijd van 1.47,284 en zette in de regenachtige middag de tweede tijd neer met 1.48,505.

Räikkönen gaf in de ochtend al ruim drie tiende toe op zijn teammaat en maakte in de middagsessie een slipper, waarbij zijn bolide flink schade opliep. De 28-jarige Fin kwam daardoor niet verder dan de vijfde tijd (1.49,328). Fernando Alonso maakte in de tweede vrije training de meeste indruk. De Spanjaard van Renault troefde nog even Massa af een reed in de miezer de beste tijd: 1.48,454.

Turnsters komen om door brand

MOSKOU — Door een brand in een hotel in Gелendjik, aan de Zwarte Zee, zijn drie turnsters uit de nationale acrogymselectie van Rusland om het leven gekomen. De meisjes waren tussen de 14 en 18 jaar. Ook hun 35-jarige trainster kwam om in de vlammenzee. Het drama had afgelopen

weekeinde al plaats, maar werd vrijdag pas bekendgemaakt. De internationale turnfederatie FIG liet op de eigen website weten dat het gaat om de gymnastes Anastasia Golovitnina, Anna Marjina en Olga Gofman en coach Svetlana Koesjoe. Bruno Grandi, voorzitter

van de FIG, zei geschokt te zijn. Hij betuigde zijn deelneming aan alle betrokkenen. De turnsters bereidden zich in de Russische plaats voor op de wereldkampioenschappen acrobatische gymnastiek, later dit jaar in de Schotse stad Glasgow. De brand zou zijn ontstaan door blikseminslag.

Bezoekers getuige van geboorte gorilla



Foto: AFP

APELDOORN — Onder toezicht van bezoekers van het dierenpark Apenheul is deze week een gorilla geboren. Moeder Kisiwa en kind zaten vrijdag buiten en maken het goed aldus een woordvoerder van het park. De nog naamloze gorilladochter is het derde kind van de leider van de groep, Jambo. “Hij is vrij jong en moet dus als leider nog veel leren. Hij begint het inmiddels aardig in de vingers te krijgen.” Een vierde gorillababy is op komst. Zilverrug Jambo is de opvolger van de in 2005 overleden Bongo, destijds ‘het gezicht’ van de Apenheul.

Broer slachtoffer steekpartij biedt excuses aan

AMSTERDAM — Een van de jongens die woensdagavond in Amsterdam-West ambulancepersoneel bedreigden, heeft zijn excuses aangeboden voor zijn gedrag. Hij deed dat vrijdag op het *AT5 Nieuws*. “Ik was erg emotioneel, kan me het niet meer goed herinneren, maar als ik dat allemaal gezegd heb, sorry, dan bied ik mijn excuses aan”, zei Abdullah. De hulpverleners probeerden zijn 15-jarige broer te helpen die waargewond was door een steekpartij. Hij zei dat hij hen zou doodmaken als zijn familielid zou doodgaan. De politie meldde dat de jongen die zijn verontschuldiging aanbod, zich vrijdagavond laat meldde

op een politiebureau. Een van de andere agressieve omstanders werd woensdagavond al aangehouden wegens vernieling van een ruit. De hulpverleners van Verenigd Ziekenvervoer Amsterdam (VZA) werden bedreigd door een groep van circa vijf jongens. Daarop legden medewerkers van het ambulancebedrijf vier uur lang het werk neer. Ze dreigden ook de volgende avond te staken, maar za-gen daar vanaf toen burgemeester Job Cohen be-loofde iets tegen geweld tegen ziekenbroeders te doen. Het slachtoffer van de steekpartij ligt nog in het ziekenhuis. De dader is voortvluchtig.

Verdachten tankpasfraude aangehouden

ROTTERDAM — De politie heeft deze week zes verdachten van een omvangrijke fraude met tankpassen aangehouden. Een woordvoerder van het landelijke parket van het Openbaar Ministerie (OM) liet vrijdag weten dat de verdachten vermoedelijk gestolen tankpassen hebben gekopieerd om zo aan goedkope brandstof te komen.

Met de pasjes, die van vrachtwagenchauffeurs en bedrijven werden gestolen, tankten de verdachten volgens justitie diesel voor circa 60 cent per liter. De brandstof werd vervolgens doorverkocht, aldus het OM. De precieze omvang van de fraude is nog niet bekend, maar justitie verwacht dat het om vele honderdduizenden liters gaat. Rechercheurs hebben tot nu toe ongeveer 9000 liter diesel in beslag genomen. Diverse oliemaatschappij-

en en tankstations hebben aangifte gedaan van tankbeurten met gekopieerde passen. Naar verwachting zijn zij voor honderdduizenden euro's gedupeerd. Het Korps landelijke politiediensten begon in februari met het onderzoek. Afgelopen dinsdag mondde dat uit in vijf aanhoudingen. De politie hield drie mannen aan in Tilburg, één in Grubbenvorst en één in Rotterdam. De zesde verdachte hield de marechaussee donderdag aan toen hij vanuit Spanje op Schiphol aankwam. In een loods in de Limburgse plaats Panningen vond de politie een overslagplaats voor brandstof die met behulp van de tankpassen zou zijn gestolen. Ongeveer 7000 liter werd daar in beslag genomen, meer dan 20 opslagtanks en pompen. Ook in Tilburg en in Kaatsheuvel legde de politie beslag op diesel en toebehoren om de vloestof over te slaan.

Bureaucratie kost burger minder tijd en geld

DEN HAAG — Nederlanders zijn minder tijd en geld kwijt aan bureaucratie dan vijf jaar geleden. Het scheelt per persoon ongeveer één uur aan het invullen van formulieren en 16 euro aan bijvoorbeeld telefoon- en boekhoudkosten. Dat blijkt uit de meest recente cijfers van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Een woordvoester van het departement bevestigde vandaag een bericht hierover in het *AD*. Het kabinet probeert al jaren de administratieve lasten terug te dringen. Nederlanders waren in 2002 in totaal nog 100 miljoen uur kwijt aan belastingpapieren en aanvragen voor paspoort of vergunningen. Dat is af-

genomen tot 80 miljoen uur. Volgens de onderzoekers is de gemiddelde burger niet langer zes, maar vijf uur kwijt aan het invullen van formulieren. Ook de kosten zijn afgenomen. In 2002 kostte de bureaucratie alle Nederlanders samen nog 1,25 miljard euro. Nu is dat 1 miljard. Per persoon betekent dat een daling van 77 naar 61 euro per jaar. Volgens het ministerie komt deze afname vooral door eenvoudiger formulieren en een betere dienstverlening. De meting, waarbij drieduizend overheidsproducten worden onderzocht, wordt een keer per jaar gedaan. Een groep burgers geeft daarbij aan hoeveel geld en tijd ze eraan kwijt zijn geweest.

Gevoelige klap voor buitentelers wiet Limburg

MEERLO — Strenge controles vanuit de lucht door de politie hebben buitentelers van wiet in Noord-Limburg een gevoelige klap toegebracht. De politie vond door controles van maisvelden en natuurgebieden met helikopters in 2005 nog circa 35.000 planten. Vorig jaar kregen de helikopters in totaal slechts zevenhonderd planten in het vizier.

Dat bleek deze week tijdens een ruimactie van politie en andere diensten in Noord-Limburg in het kader van het project Het Groene Goud. In deze regio vernietigde de politie in totaal meer dan 17.000 planten via ruiming van woningen, loodsen en schuren. De politie past ook infraroodbeelden toe bij de opsporing van hennepkwekerijen. Volgens projectleider hennepplantages Stefan Kahl van de Duitse politie, die de actie bijwoonde, verplaatst de wietteelt zich sinds kort naar Polen en Tsjechië. Dat komt door de strenge controles vanuit de lucht door de Limburgse politie en die van het aangrenzende Noordrhein Westfalen. Bovendien zijn in Duitsland de straffen erg zwaar: een

wietknipper kan zes tot tien jaar gevangenisstraf krijgen. De politie controleert juist nu met helikopters, omdat de telers hun planten nog niet kunnen oogsten. De politie vond op meerdere plekken wiet tussen de mais. Aan de zoektocht deed ook een Duitse politieheli mee. Direct na de ontdekking van wiet in mais trekt een grondploeg erop uit om te ruimen. In het project het Groene Goud werken politie, justitie, AID, gemeenten, Essent, provincie en landbouwkoppel LLTB samen. Doel is het ontmantelen van criminele bendes door controles van leegstaande loodsen en schuren, boerderijen, champignoncellen en maisvelden en natuurgebieden.

Akkoord woekerpolis is ‘dichtbij’

ROTTERDAM — Verzekeraar Delta Lloyd en slachtoffers van de zogeheten woekerpolis zijn dichtbij een overeenkomst over vergoeding van de geleden schade. De partijen hopen na het weekend een akkoord te hebben. Dat schrijft NRC Handelsblad vandaag.

Dat zegt Rob Okhuijsen, woordvoerder van de stichting Verliespolis, een van de twee stichtingen die namens slachtoffers onderhandelen. Een woordvoerder van Delta Lloyd stelt dat het ‘heel goed mogelijk zou kunnen zijn’ dat er volgende week een overeenkomst is. De onderhandelingen ‘lopen goed’, aldus Delta Lloyd. Het zou het eerste akkoord zijn tussen een verzekeraar en de gedupeerden en daardoor maatgevend voor de onderhandelingen met andere verzekeraars. Delta Lloyd zou nu in gesprek zijn over een vergoeding van rond de 300 miljoen euro. De geruchtmakende zaak draait om beleggingspolis-

sen waarvan verzekeraars er sinds de jaren negentig in totaal 6,5 miljoen hebben verkocht. Vaak werd een groot deel van de inleg (40 procent of meer is geen uitzondering) afgetrokken als kosten. Polishouders wisten van tevoren niet dat zij zo veel kosten moesten betalen. In maart van dit jaar stelde de financiële ombudsman vast dat verzekeraars de gedupeerden schadeloos moesten stellen. Voor de verzekeraars zou een schadeloosstelling uitkomen op minstens een miljard euro.

Verregaande gesprekken Vrijdag was over de ontwikkelingen enige verwarring ontstaan toen sommige me-

dia meldden dat de stichting Woekerpolis Claim al een akkoord zou hebben bereikt met Delta Lloyd. Een woordvoerder van Delta Lloyd ontkende dit bericht gisteravond. In een gezamenlijk persbericht hebben Delta Lloyd en de twee stichtingen laten weten wel ‘vergaand in gesprek’ te zijn over een regeling. Een bron rond de onderhandelingen zegt dat Woekerpolis Claim iets te snel positief reageerde op een voorstel van Delta Lloyd en die reactie snel teruggedraaide toen de tweede stichting, Verliespolis, zich harder opstelde tegenover de verzekeraar. Het gaat volgens betrokkenen om de laatste loodjes in de onderhandelingen. De stichting Verliespolis is opgericht door de Vereniging Eigen Huis en de Vereniging van Effecten Bezitters. Achter Woekerpolis Claim staat de Vereniging Consument & Geldzaken.

Groene stroom uit kippenmest

MOERDIJK — Tienduizenden huishoudens krijgen vanaf deze week groene stroom uit een biomassa-centrale van het Zeeuwse Delta die draait op pluimveemest. Minister Gerda Verburg van Landbouw geeft het startschot voor de nieuwe centrale, die volgens Delta en partners ‘de grootste ter wereld is in zijn soort’.

Delta, onder meer energiebedrijf en afvalverwerker, slaat met de centrale twee vliegen in een klap. De centrale wekt energie milieuvriendelijker op en biedt een oplossing voor het overschot aan kippenmest, aldus het bedrijf. Jaarlijks zet de centrale 440.000 ton pluimveemest, ruim een derde van het Nederlandse overschot, om in elektriciteit. Dat levert in totaal jaarlijks ruim 270 miljoen kilowattuur stroom op, genoeg om

zo’n 90.000 huishoudens van stroom te voorzien. De nieuwe centrale is volgens Delta ‘CO2-neutraal’. Dat wil zeggen dat de CO2-uitstoot van de centrale gelijk is aan de uitstoot van CO2 bij het rijden van de mest op het land.

1,2 Miljoen ton mest In totaal wordt in Nederland jaarlijks 1,2 miljoen ton kippenmest geproduceerd. Tot nog toe moest het grootste deel daarvan (800.000 ton) tegen hoge tarieven in het buitenland worden verwerkt. Ruim de helft daarvan gaat nu gebruikt worden als brandstof om elektriciteit op te wekken. De mestaanvoer wordt geregeld met vrachtwagens van de coöperatie Duurzame Energieproductie Pluimveehouderij (DEP), waarbij 629 pluimveehouders zijn aangesloten. Het grootste deel

daarvan komt uit Zuid-Nederland. De biomassa-centrale levert slechts een kleine bijdrage aan het wegwerken van de mest in ons land. De landelijke mestproductie komt uit op 70 miljoen ton, als we varkens en koeien ook meetellen. De mest van deze dieren is natter dan kippenmest, en daardoor moeilijker te verbranden en om te zetten in stroom. De biomassa-centrale is voor Delta een manier om te komen tot een betere mix van energiebronnen. Deze strategie moet een overgang van fossiele brandstoffen als olie en steenkool naar meer duurzame energiebronnen ondersteunen, aldus topman Peter Boerma van Delta in een verklaring. Voor Delta, dat samen met energiebedrijf Essent in kerncentrale Borssele zit, maakt daarvan ook kernenergie deel uit.

Celstraf voor sjoemelen met kilometerheffing

DEN HAAG — Automobilisten die gaan frauderen met de kilometerheffing riskeren een celstraf tot vier jaar. Ook kunnen zij een boete van maximaal 67 duizend euro tegemoet zien. Dat staat in een voorontwerp voor de Wet kilometerprijs dat vrijdagavond door *RTL Nieuws* online is gezet. Een aantal adviescolleges moeten zich nog over het wetsontwerp buigen. “Het financiële belang van de Staat is zo groot, dat in dit geval een gevangenisstraf op zijn plaats is”, schrijft het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Het gaat om het bestraffen van gedragingen die tot doel hebben het GPS-signaal te verstoren of de werking van de registratievoorziening te beïnvloeden. Bij de stapsgewijze invoering van de kilometerheffing vanaf 2012 betalen automobilisten alleen nog voor het aantal gereden kilometers en niet meer voor het bezit van hun auto. De kilometerprijs wordt volgend jaar vastgesteld.

Bemoeien met andermans kind

ROTTERDAM — Ouders moeten andere ouders aanspreken over de opvoeding van hun kinderen. De overheid moet initiatieven daartoe financieren. Dat staat in een advies aan minister Rouvoet van de Raad voor Maatschappelijke Ontwikkeling en de Raad voor Volksgezondheid en Zorg. Volgens de Utrechtse hoogleraar Miché de Winter en onderzoeker Krijn van Beek, mede-auteurs van het advies, kan op die manier kindermishandeling worden beperkt. Dat schrijft *NRC Handelsblad*.

Tik op vingers door sigaretje

ROTTERDAM — Rotterdam Airport is op de vingers getikt door de Voedsel en Waren Autoriteit. De waarschuwing volgt na een klacht over roken op de luchthaven. Gijzelaars en hulpverleners rookten vorige week dinsdag na afloop van de urenlange ‘kaping’ van een Transavia-vliegtuig een sigaretje in het gebouw en dat mag niet. Directeur Wondolleck is geïrriteerd. Hij verwijt de VWA ‘dienstklopperig gedrag’, zo schrijft het *AD*. “Ik weet dat het de regels zijn, maar laten we alstublieft ook eens denken aan de uitzonderlijke omstandigheden.”

Strengere opvoeding

GRONINGEN — Kinderen worden te veel verwend, zijn te brutaal, luisteren slecht en worden niet consequent genoeg aangepakt. Ouders moeten strenger opvoeden en meer grenzen stellen aan hun kinderen. Dat blijkt uit een enquête van het Dagblad van het Noorden onder 2300 inwoners van Groningen en Drenthe. Ook scholen mogen kinderen strenger aanpakken, vinden zowel de ondervraagde opvoeders als niet-opvoeders. Driekwart van de opvoeders schreeuwt uit boosheid wel eens tegen de kinderen. Een derde deelt wel eens een corrigerende tik uit. Niet-opvoeders zijn in 71 procent van de gevallen voorstander van zo’n tik.

Luizenvakantie

HETEREN — Twee meisjes van de Klimboomschool in Heteren zijn een week geschorst omdat ze luizen hebben. De ouders zijn zeer ontstemd over de schorsing, schrijft De Gelderlander. De ouders hebben er alles aan gedaan hun dochters te ontluiten. Maar ook de ingeschakelde medische hulp heeft niet de juiste resultaten geboekt. De ouders zetten vraagtekens bij de luizencontroles op school en zeggen dat hun dochters worden gepest. De school heeft laten weten de situatie ‘vervelend’ te vinden.



Een wietplant staat nu nog verstopt tussen de hogere maïsplanten maar zal er na een aantal weken bovenuit steken.

EURO

Mineur

AMSTERDAM — Op de valutamarkt kostte een euro vrijdag aan het einde van de middag 1,4265 dollar. Donderdag ging de munteenheid nog voor 1,4355 dollar van de hand. De effectenbeurzen in Europa hebben vrijdag de week in mineur afgesloten. Beleggers konden niet tegen een aanhoudende stroom van slecht macro-economisch nieuws oproeien. De stemming was al slecht bij de handelsaankomst, maar werd nog pessimistischer na tegenvallende cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt.

De AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam sloot met een verlies van 7,95 punten (2 procent) op 389,22 punten. De Mid-Kap-index van middelgrote fondsen daalde 2,2 procent tot 558,53 punten. De graadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs verloren tussen de 2,3 en 2,5 procent. De verliezen in Europa werden over een breed front gedragen, met de zwaarste klappen voor banken, verzekeraars en grondstofgerelateerde fondsen. Halverwege de middag zette Nokia ook nog de technologiesector onder druk met de mededeling dat het marktaandeel in het derde kwartaal waarschijnlijk lager uitvalt dan in het tweede kwartaal. Energie- en grondstofgerelateerde fondsen moesten het ontgelden vanwege een verdere daling van grondstofprijzen. De prijs van een vat ruwe olie (159 liter) daalde met 2 procent tot 105,70 dollar. Staalconcern ArcelorMittal verloor bijna 6 procent aan beurswaarde en Shell zakte 2,5 procent. Chipproducent ASML was ook een van de sterkste dalers met een verlies van 3,5 procent. Het aandeel weerspiegelde koersdalingen bij branche-noten als ARM, Infineon en STMicroelectronics, die alle aan Nokia leveren.

WALL STREET

Herstel

NEW YORK — Een run op financiële aandelen heeft vrijdag de effectenbeurzen in New York voor nieuwe forse verliezen behoed. Door stijgingen van fondsen als American International Group (AIG), Citigroup en JPMorgan Chase konden beleggers even hun zorgen over de economie vergeten. De toonaangevende Dow Jonesindex sloot met een winst van 32,73 punten, ofwel 0,3 procent, op 11.220,96 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,4 procent tot 1242,31 punten. Alleen de Nasdaq-index bleef op een verlies staan, van 0,1 procent tot 2255,88 punten. De opleving van de financiële fondsen kwam vrij plotse-ling. De beleggers die geld uit grondstoffeng- en technologiefondsen hadden getrokken, besloten dat over te hevelen naar de financiële sector. Dit gebeurde in een erg beweeglijke handel. Volgens handelaren was er sprake van het afdekken van verliezen eerder deze week. Geruchten dat de investeringsmaatschappijen Blackstone en Kohlberg Kravis Roberts delen van Lehman Brothers willen overnemen, brachten ook wat fantasie op de markt.

Bank of America en AIG waren koploper in de Dow met een winst van 5,3 procent, gevolgd door JPMorgan Chase (4,5 procent) en Citigroup (4,2 procent). Ook technologiefondsen als Hewlett-Packard en Intel, die eerder deze week fors verloren door zorgen over de wereldwijde economische neergang, krabbelde- den wat op. De grote winnaar in de IT-sector was SanDisk. Samsung liet vrijdag weten een bod te overwegen op deze producent van geheugenkaarten. Het aandeel spoot daardoor 30 procent omhoog. Grondstoffondsen gaven meer terrein prijs door de verdere daling van de olieprijs. Oliegigant ExxonMobil zag daardoor zijn beurskoers 0,7 procent dalen. Concurrent Chevron verloor 1,2 procent. Aluminiumproducent Alcoa daalde 0,9 procent.

NEW YORK/WASHINGTON — De Amerikaanse regering gaat ingrijpen bij de grote hypotheekbanken Fannie Mae en Freddie Mac. De leiding van de twee in moeilijkheden verkerende instellingen hebben dat vrijdag te horen gekregen, berichtten vandaag de internetpagina's van de *The Washington Post* en de *New York Times*.

De kranten baseren zich naar eigen zeggen op bronnen die op de hoogte zijn van de gesprekken tussen de twee banken en de federale overheid. Vooraanstaande politici zouden in het week-einde door het ministerie van Financiën worden ingelicht. Een officiële aankondiging zou zondag komen. De federale overheid neemt de banken over in een juridische vorm die 'conservator-

schap' wordt genoemd. De autoriteiten krijgen daarmee de mogelijkheid en de tijd om de firma's te herstructureren en 'nieuw leven' in te blazen. Het ingrijpen lijkt in sommige opzichten op een faillissement maar de banken blijven functioneren onder leiding en financiële dekking van de overheid. De leiding van de twee ondernemingen moet opstap-

pen. De staat zal dan met een nieuw management de onder schuldenlast lijdende 'Fannie en Freddie' financieel overeind houden. Deze redding zou de Amerikaanse belastingbetaler tientallen miljarden dollars kunnen gaan kosten. Vrijwel nooit eerder heeft de Amerikaanse overheid op zo'n grote schaal ingegrepen in de financiële markten, menen de *New York Times* en de *Washington Post*. De Amerikaanse overheid is traditioneel wars van dergelijke bemoeienissen met de vrije markt. Maar de minister van Financiën, Henry Paulson, en de directeur van de Centrale Bank, Ben Ber-

nanke, menen dat zo een nog grotere financiële crisis en economische neergang kan worden voorkomen. Fannie en Freddy zijn inmiddels door de crisis op de huizenmarkt twee reuzen met lemen voeten, maar ze hebben wel een sleutelrol in de VS gekregen bij het verstrekken en verhandelen van hypotheken.

In politiek opzicht is het volgens waarnemers nu beter voor de Republikeinse regering om in te grijpen dan om af te wachten. Een reddingsoperatie korter voor de verkiezingen van 4 november zou voor de Republikeinen rampzalig kunnen worden.

Google tien jaar:

Van studieproject tot werkwoord



Google-oprichters Larry Page (l) en Sergey Brin.

AMSTERDAM — Informatie wereldwijd toegankelijk maken. Dat was het doel van oprichters Larry Page en Sergey Brin van Google in de jaren negentig. Inmiddels onderzoekt Google meer dan 8 miljard webpagina's en trekt de zoekmachine honderden miljoenen mensen per dag. 'Googlen' of 'googelen' groeide zelfs uit tot een officieel werkwoord. Morgen bestaat Google officieel tien jaar.

Een groot deel van het succes van Google is bepaald door de efficiëntie van de wiskundige algoritme achter de zoekmachine. Het idee hierachter ontstond toen Larry Page, promovendus aan Stanford University, in 1996 zocht naar een onderwerp voor een onderzoeksproject.

Wiskundige fascinatie
Page wilde de informatie over het aantal links gebruiken om het internet te rang-

schikken. Sites waar vaker naartoe doorverwezen werd, moesten hoger op zijn lijst komen. Daartoe ontwikkelde hij een soort zoekmachine, de BackRub, die moest achterhalen hoe vaak er gelinkt wordt naar een gegeven pagina. Al snel groeide het project Page boven het hoofd. Hij haalde medestudent Sergey Brin erbij, een ster in wiskunde. Hoewel ze elkaar in eerste instantie niet mochten, vonden ze elkaar in hun fascinatie voor de wiskundige kant van internet. Naarmate hun project vorderde, realiseerden Page en Brin zich dat ze een belangrijk wapen in handen hadden om het internet in kaart te brengen en te rangschikken. De BackRub gaf kwalitatief betere resultaten dan zoekmachines die op dat moment werden gebruikt, zoals Alta-vista en Excite.

Googol
Ze besloten hun studie vroegtijdig stop te zetten om zich

volledig op de zoekmachine te storten. Ze bedachten de naam 'Google' voor hun zoekmachine, een vervoeging van het woord 'Googol'. Dit is een cijfer dat bestaat uit een één, gevolgd door honderd nullen. Na een korte demonstratie legde Sun Microsystems-oprichter Andy Bechtolsheim in 1998 direct 100.000 dollar op tafel. Voor de eerste investering moesten Page en Brin hun bedrijf wel even officieel laten registreren. Google Inc. zag op 7 september 1998 het licht. Datzelfde jaar nog had Google 60 miljoen internetpagina's geïndexeerd. Wat volgt is geschiedenis. Steeds meer gebruikers ontdekten Google, in eerste instantie via mond-tot-mondreclame en later via de lovende publiciteit. De zoekmachine werd, behalve om zijn kwalitatief goede zoekresultaten, ook geroemd om de eenvoudige opmaak. Het succes werd omgezet in klinkende munt, toen het concern in het jaar 2000 een advertentieprogramma

uitrolde op basis van kernwoorden. In 2004 volgde een beursgang, waarmee 1,7 miljard dollar werd opgehaald. Momenteel verdient Google ruim 4 miljard dollar per jaar.

Inmiddels heeft Google een eigen mailserver en heeft het niet alleen een groot deel van internet in kaart gebracht, maar ook van de aarde met satellietfoto's op Google Earth. Ook worden hele bibliotheken online gezet met Google Books.

Bijzondere bedrijfsvoering
Bijzonder aan Google is verder de bedrijfsvoering. Zo krijgen de 2500 Googlewerknemers, ook wel Googlers genoemd, een dag in de week de ruimte en tijd om creatieve ideeën te bedenken. 'Don't be evil', staat in het prospectus, met de uitleg dat het goed wil doen in de wereld, zelfs als dat soms ten koste gaat van korte termijn winsten.

Nobelprijswinnaar ruziet met Noorse telecombedrijf

OSLO — Een conflict tussen de Nobelprijswinnaar Muhammad Yunus, pleitbezorger van het microkrediet, en het Noorse telecombedrijf Telenor dreigt voor de rechter te belanden. Volgens Yunus houdt Telenor zich niet aan afspraken uit het verleden om belangen in een telecomonderneming in Bangladesh aan zijn bank Grameen Bank over te dragen.

Yunus won in 2006 de Nobelprijs voor de Vrede voor zijn inzet om armen met kleine kredieten een bestaan te laten opbouwen. De 'bankier van de armen' wil nu het telecombedrijf GrameenPhone omvormen tot een onderneming met sociale doelstellingen. Probleem is alleen dat Telenor zijn belang van 62 pro-

cent niet kwijt wil en volgens Yunus niet meewerkt met het verbeteren van de arbeidsomstandigheden. GrameenPhone kwam onlangs in een kwaad daglicht te staan toen bleek dat leveranciers ook gebruik maken van kinderarbeid. Telenor zou volgens de Nobelprijswinnaar ongevoelig zijn voor de arbeidsomstandigheden, iets wat het telecombedrijf overigens ontkend. Yunus beroept zich nu op een afspraak uit 1996, waarin Telenor beloofde om GrameenPhone uiteindelijk over te dragen aan de armen. Telenor verklaarde vrijdag dat deze afspraken juridisch niet bindend waren. Het Noorse bedrijf wil zijn meerderheidsbelang houden, maar is wel bereid om een deel in Bangladesh naar de beurs te brengen.

Transavia en piloten sluiten cao-akkoord

SCHIPHOL — Luchtvaartmaatschappij Transavia.com en pilotenvakbond VNV hebben hun geschil over een nieuwe cao bijgelegd. Beide partijen meldden vrijdag een principeakkoord over een arbeidsovereenkomst tot 2010.

De leden van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers (VNV) moeten nog wel instemmen met het akkoord. Transavia en de piloten hadden een conflict over de rusttijden na lange vluchten en over de opname van snipperdagen. Ook eisten de verkeersvliegers een hoger loon. De piloten krijgen volgens de nieuwe cao na vluchten naar Egypte, de verste bestemming van

Transavia, een overnachting in de stad waar zij landen. Ook gaat Transavia onderzoeken wat de mogelijkheden zijn voor rustgelegenheden aan boord. Bovendien ontvangen de piloten een salarisverhoging en worden snipperdagen toegekend. Transavia en VNV hebben verder besloten een externe bemiddelaar aan te wijzen om de communicatie te verbeteren.

De piloten van Transavia dreigden onlangs het werk neer te leggen, toen een cao uitbleef. De luchtvaartmaatschappij spande daarop een kort geding aan. De rechter verbood de piloten te staken en stelde dat de partijen met een bemiddelaar om de tafel moesten gaan.

Werkloosheid VS loopt onverwacht snel op

WASHINGTON — De werkloosheid in de Verenigde Staten is in augustus onverwacht sterk gestegen tot 6,1 procent van de beroepsbevolking. Dat is het hoogste niveau van de afgelopen vijf jaar. De werkgelegenheid nam in dezelfde maand met 84.000 banen af, de achtste maandelijkse daling op rij. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Arbeid vrijdag bekend.

De arbeidsmarkt is daarmee in augustus sterker verslechterd dan analisten hadden voorzien. Zij mikten met een werkloosheidspercentage van 5,7 procent op een stabilisering ten opzichte van juli. Het aantal banen, exclusief de landbouwsector, zagen ze met 75.000 afnemen. De werkgelegenheid in de VS

nam de afgelopen maanden in een hoger tempo af dan eerder gedacht. Het banenverlies in juli werd bijgesteld tot 60.000, in plaats van de eerder gemelde daling met 51.000 banen. In juni gingen volgens de meest recente cijfers 100.000 banen verloren. Ook voor deze maand werd eerder uitgegaan van een verlies van 51.000 banen. In augustus werden in bijna alle sectoren van de Amerikaanse economie banen geschrapt. Er verdwenen met name veel banen in de industrie, de bouw en de zakelijke dienstverlening. Het gemiddelde loon van de Amerikaanse arbeiders steeg in augustus met 0,4 procent, dat is dezelfde toename als in juli. Analisten hadden een stijging van 0,3 procent voorzien. De gemiddelde werkweek bleef gelijk op 33,7 uur.

IMF stelt hervormingscommissie in

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft een commissie van wijze mannen benoemd die de besluitvorming bij het fonds onder de loop moet nemen. De acht prominente economen moeten een manier verzinnen om de stemverhoudingen binnen het fonds meer in overeenstemming te brengen met de verhoudingen in de wereld-economie. Het IMF wil hiermee een einde maken aan de al jarenlang voortslappende discussie over de mate waarin het instituut de belangen van

al zijn leden vertegenwoordigt. Nu wordt het stemgewicht van de leden bepaald op basis van het geld dat ze inbrengen. De ruime meerderheid van de stemmen is daardoor, tot grote ontevredenheid van bijvoorbeeld China en Brazilië, nog altijd in handen van de Verenigde Staten en Europa. De commissie moet april volgend jaar haar adviezen presenteren. In de commissie hebben onder andere voormalig IMF-voorzitter Michel Camdessus en Nobelprijswinnaar Amartya Sen zitting genomen.

The Economist wint smaadzaak van Berlusconi

MILAAN — De Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft een smaadzaak van het weekblad *The Economist* verloren. Het Britse blad noemde de omstrede zakenman in april 2001 in een coververhaal ongeschikt om Italië te leiden. Berlusconi stapte daarop naar de rechter.

Een rechtbank in Milaan wees de smaadclaims van Berlusconi af. De premier is door de rechter veroordeeld om de juridische kosten van *The Economist* te betalen. Het gaat daarbij om 25.000 euro, zo meldde het blad vrijdag. *The Economist* beschuldigde Berlusconi zeven jaar

geleden van vermenging van zijn zakelijke imperium met zijn politieke aspiraties. De zakenman was destijds in allerlei rechtszaken ver-wikkeld.

Volgens de Milanese rechtbank stond *The Economist* in zijn recht om kritiek te leveren. Het blad is daar overigens ook gewoon mee doorgegaan. Dit jaar, nadat Berlusconi opnieuw tot premier was gekozen, werd hij in een karikatuur afgebeeld als keizer Nero. Berlusconi zou zijn derde termijn alleen willen gebruiken voor persoonlijke en zakelijke belangen, zo luidde het commentaar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Sep		PREV.	5-Sep		
DOW JONES	11188.23	11220.96	AEX	397.17	389.22		
S&P 500	1236.83	1242.31	AEON NV	8.08	7.92		
NASDAQ	2259.04	2255.88	AHOLD NV	8.73	8.73		
RUSSELL 2000	718.62	718.85	AIR FRANCE-KLM	17.05	16.62		
MSCI EAFE	1723.52	1677.89	AKZO NOBEL	41.60	41.26		
5 YR TSY BOND YLD	2.85	2.91	ARCELORMITTAL	46.24	43.5		
SPDR RUSST SER 1	124.03	124.59	WOLTERS KLUWER	15.47	15.93		
DIAMONDS TRUST	112.20	112.41	CORIO NV	49.50	40.07		
ALTRIA GROUP INC	20.66	20.95	DANONE	46.14	46.66		
AMAZON.COM INC	78.03	79.19	DSM (KONIN)	38.02	38.01		
AMERICAN EXPRESS	38.75	39.40	FORTIS	9.37	9.12		
ANHEUSER BUSCH	68.00	68.18	HAL TRUST	73.54	73.00		
BIOGEN IDEC INC	48.16	48.59	HEINEKEN NV	31.79	31.95		
CISCO SYSTEMS	22.28	22.26	ING GROEP NV-CVA	20.95	20.61		
CITIGROUP INC	18.30	19.07	IMTECH	16.95	16.17		
WALT DISNEY CO	31.54	31.36	KPN (KONIN) NV	11.44	11.30		
EBAY INC	23.81	23.77	PHILIPS ELECTRON	22.03	21.70		
ENZON PHARMACEUT	8.71	8.53	REED ELSEVIER	10.93	10.83		
GENERAL ELECTRIC	27.70	27.88	REXEL SA	9.97	9.89		
GOOGLE INC-CL A	450.26	444.25	ROBECO NV	23.12	22.70		
HEWLETT-PACKARD	44.46	44.96	ROLINCO NV	19.28	19.05		
HOME DEPOT INC	28.57	28.59	RORENTO NV	43.81	44.02		
IBM	115.00	114.33	ROYAL DUTCH SHA	22.08	21.53		
INTEL CORP	20.52	20.61	TNT NV	24.06	23.79		
JOHNSON&JOHNSON	70.45	70.67	TOMTOM	16.83	15.93		
MEDTRONIC INC	53.78	53.28	UNILEVER NV-CVA	20.06	20.22		
MICROSOFT CORP	26.35	25.65	WESSANEN NV	6.72	6.64		
3M CO	69.74	69.19	WOLTERS KLUWER	15.47	15.94		
MOTOROLA INC	9.14	9.06	WP-STEWART HLDG	157.19	163.40		
NVIDIA CORP	11.50	11.67	ETFS				
PFIZER INC	18.67	18.51	SPDR-FINL SELECT	20.98	21.61		
PROCTER & GAMBLE	70.44	70.78	ISHARES-DJ DIV	53.13	54.05		
QUALCOMM INC	48.54	47.67	ISHARES-DJ HEALT	65.10	64.67		
ROYAL DUTCH-ADR	63.61	62.57	ISHARES-DJ CN GD	58.80	59.52		
SCHLUMBERGER LTD	86.74	85.79	ISHARES MSCI PAC	37.83	37.76		
SPRINT NEXTEL CO	8.04	7.99	ISHARES-SP500 GR	60.45	60.41		
SYSCO CORP	31.89	32.12	ISHARES-S&P EURO	42.88	42.44		
TEXAS INSTRUMENT	22.40	22.54	POWERSHARES DB C	36.07	35.58		
TIME WARNER INC	15.46	15.25	POWERSH-QQQ	43.66	43.49		
VISA INC-CLASS A	70.50	71.76	FUNDS				
YAHOO! INC	17.75	18.08	HEND PAN EUR SM	17.23	16.74		
CURRENCIES			5-Sep HEND JAP SM CO	17.99	17.88		
YENUSD	107.080	107.245	HEND PAC EQUITY	61.75	60.04		
USD EUR	1.433	1.423	HEND CONT EUR EQ	25.59	24.47		
CANUSD	1.070	1.063	HEND GLOBAL TECH	25.91	25.25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Babymassage

Door: Polly Brante

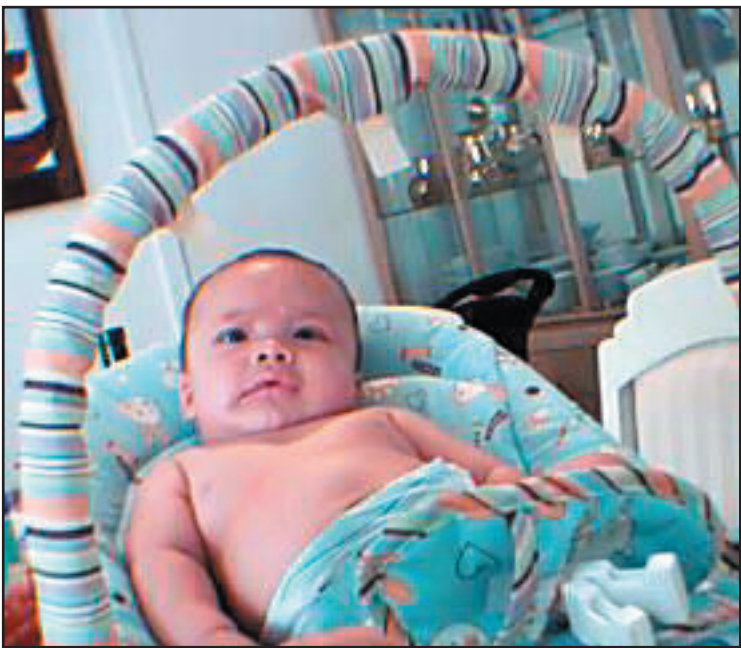
Bij binnenkomst in het yogacentrum horen we zacht de tonen van de Baby Bach-cd die op staat. Op de vloer liggen matjes en kommetjes met olie klaar. De yogalerares nodigt de moeders rustig uit om hun baby uit te kleden. Het is warm en ze mogen helemaal bloot. Het wordt vandaag lekker ontspannen voor de baby's, want ze krijgen een massage.

den en te zoeken naar koud geperste, natuurlijke oliën. Koud geperst of koud geslagen betekent dat de olie door persen onttrokken is zonder gebruik te maken van verhitte of oplosmiddelen die de samenstelling van de olie veranderen en de natuurlijke 'voedingstoffen' uit de olie verwijderen. In India, waar veel moeders hun baby's dagelijks masseren, worden de oliën per seizoen gewisseld. In de winter wordt mosterdolie gebruikt voor extra warmte en in de zomer gebruikt men verkoelende kokosolie.

heerlijk zal slapen. Bij baby's met veel buikkrampen geeft het ook verlichting. En natuurlijk is het heerlijk om zulk contact met je baby te hebben. De spieren van een baby zijn nog niet zo ontwikkeld dat ze al spanningsknopen kunnen hebben. Daardoor is het niet nodig om de baby hard te kneden zoals bij een massage voor volwassenen of bij een sportmassage gebeurt. Het is belangrijk licht en voorzichtig te masseren, vooral als de baby nog heel klein is. Naarmate de baby steviger wordt, kan de massage dat ook worden.

Natuurlijk moet je als masseur zelf ook ontspannen zijn, anders merkt de baby dat zeker. In een boek las ik de volgende ontspannings-oefening: 'Haal diep adem en laat alle zorgen en plannen uw geest verlaten, als vogels die door een helderblauwe lucht vliegen.' Toen ik dit probeerde, zag ik de hele zwerm vogels over mijn net uitgehangen was vliegen, wat beslist niet ontspannend was. Voor mensen met een levendige fantasie is misschien een paar diepe ademhalingen zonder visualisatie een beter idee. Wel moet de ruimte waarin je masseert rustig zijn en een rustgevende uitstraling hebben.

De massage begin je met het insmeren van de baby met de olie. Een beetje olie op je vingertoppen, warm wrijven tussen je handen, daarna uitsmeren. Tijdens de massage moet er altijd één hand verbonden zijn met de baby. Er zijn verschillende manieren om te masseren. Op de borst maken we vlinderachtige bewegingen, telkens een beetje olie erbij nemend als het huidje begint uit te drogen. De armen en benen kneden door de handen de sluiten en te openen. Op en neer, op en neer, geleidelijk begint ook de 'baby-Bach' bij moeder te werken en droom ik al knedend weg. Met 'ahum, voorzichtig de handen open en dicht' wordt ik weer bij de les geroepen.



De eerste minuten mogen de baby's rustig rondkijken om te acclimatiseren. De oudere baby's tonen al belangstelling voor elkaar, terwijl de jongste baby van nog maar vijf weken dicht tegen haar moeder aangedrukt ligt. Het lijkt of de baby's begrijpen dat ze rustig moeten zijn, want ze gedragen zich voorbeeldig. Of zou het de Bach-cd zijn die zijn werk heeft gedaan?

Eerst krijgen we uitleg over de olie, een biologische kokosolie die je hier in de supermarkt kunt kopen. Een lichte, natuurlijke olie is het beste. De massaal geproduceerde 'babyolie' is gemaakt op basis van niet-organische aardolie. Het schijnt beter te zijn om deze te vermij-

den en te zoeken naar koud geperste, natuurlijke oliën. Lavendel bijvoorbeeld heeft een rustgevende werking, en geranium is goed voor de huid en is stressverlagend. Leuk aan een geurtje is dat je samen met je baby een geurtje kunt gebruiken, waardoor de baby het geurtje met jou en daardoor met veiligheid gaat associëren. Naast het gebruik bij massage kun je het geurtje ook zelf op doen of in bad gebruiken. En als de babysitter komt, druppel je die ook een beetje op en voelt baby zich bij deze 'vreemde' sneller op zijn gemak. Je kunt al vanaf de vierde week beginnen met baby-massage. Voordelen van een babymassage zijn dat de baby lekker ontspannen is na de massage en badje, en hij

Doe-het-zelf: Milieuvriendelijk klussen (2)

Water is een van de maandelijks posten waarbij het steeds meer loont om rekening te houden met het verbruik. Zowel bij de aanschaf van apparatuur als wasmachines, als bij de aanleg van een watersysteem voor een nieuw te bouwen huis, of bij een renovatie kunnen wat meer inspanningen op de lange termijn juist voor een maandelijks glimlach zorgen. Al zonder een vinger uit te steken, kan er water en energie worden bespaard. Op vele websites zijn er tips te vinden. Zo wordt aanbevolen om de tanden niet met de kraan open te poetsen omdat dan zo'n tien liter water per minuut 'eraan' gaat. Kortere douches. En de wasbak te vullen met een laag water om tijdens het scheren het scheermes schoon te maken. En, was alleen met een volle wasmachine en was waar mogelijk op de koude stand. Een was op 90 graden kost bijna vier keer zo veel aan energiekosten als een was op 40 graden en is vanwege de werking van moderne wasmiddelen niet meer nodig. Droog de was aan de waslijn; een wasdroger gebruikt veel energie. Ook kleine klusjes zijn erg lonend. Kijk regelmatig of leidingen niet lekken; controleer bijvoorbeeld voor het slapen gaan de watermeter, als

niemand 's nachts de kraan gebruikt, om dan 's ochtends te zien of er iets verbruikt is. Repareer lekkende kraan- en halve liter water per uur verloren. Koop verder waterbesparende voorzieningen, zoals een waterbesparende douchekop. Opmerkelijker: leg een fles, gevuld met water, in de spoelbak van het toilet. Door de capaciteit van de spoelbak te verkleinen wordt minder water verbruikt bij het doortrekken. Wat ook kan, is het kopen van een regulator waarmee de hoeveelheid water bij het doortrekken zelf bepaald kan worden. Koop bij een nieuw toilet, altijd een met een waterbesparingsknop. Wie de zaken groter aanpakt te leggen dunne leidingen aan om te zorgen dat er minder water verloren gaat. Echt een flinke klus is de aanleg van een 'regenwaterbenuttings-systeem' voor bijvoorbeeld toiletwater, wasmachinewater, buitenkranen en tuinbesproeiing, in plaats van dat daarvoor leidingwater wordt gebruikt. Hoe werkt het? Regenwater van het dak wordt via filtersystemen in een speciale ondergrondse tank opgevangen en met een pomp naar de aftappunten geleid. Wanneer het minder regent wordt automatisch overgeschakeld op leidingwater; bij

voldoende regenval schakelt het systeem vanzelf weer terug. Op internet zijn er tal van handleidingen voor beschreven. Niet volledig onderzocht is of het op Aruba genoeg regent om zo iets aan te leggen. Sommigen pleiten voor een apart watersysteem in het huis voor 'grijs water'. Daarover is men ook nog niet uit of het echt een voordeel is. Grijs water is de term voor licht verontreinigd afvalwater van bad, douche, wastafel en wasmachine. Door zeepresten wordt het water grijs van kleur. Na (lokale) zuivering is dit water te gebruiken om de was te doen, het toilet te spoelen, schoon te maken en de tuin te besproeien. Keukenwater is onbruikbaar omdat er vaak olie en andere moeilijk afbreekbare producten inzitten. Het gebruik van grijs water kan echter schadelijke gevolgen voor de gezondheid hebben. Het drinken van grijs water wordt natuurlijk afgeraden, maar bij het spoelen van het toilet bijvoorbeeld, zouden schadelijke deeltjes vrijkomen die vervolgens ingeademd worden. In hoeverre deze zaken de gezondheid nu precies schaden wordt momenteel onderzocht. Behalve mogelijke gezondheidsrisico's zijn vooral de hoge kosten een nadeel; het (gedeeltelijk) zuiveren en

rondpompen van het water kost nog veel geld. De voorlopige conclusie is dus dat de beperking van het watergebruik het meest voordelige systeem is, en dat is volledig afhankelijk van het gedrag van de consument.

Nog een paar milieutips:

- Flessenwater is populair bij veel mensen; ze vinden het lekkerder smaken. De kwaliteit van flessenwater wordt echter veel minder streng gecontroleerd dan kraanwater.

- Vermijd loden leidingen. In het stilstaande water in de leidingen kunnen looddeeltjes oplossen waardoor de toegestane hoeveelheid lood in het drinkwater wordt overschreden. Baby's onder een jaar kunnen schade ondervinden van dit water.

- Gebruik geen elektrische apparaten als het net zo goed handmatig kan. Voor gezinnen met drie of minder personen is een vaatwasser een stuk duurder in het gebruik dan wassen met de hand.

- Meestal zijn apparaten op gas beter voor het milieu dan apparaten die elektriciteit gebruiken. Dus: beter koken op gas dan elektrisch, beter een gasboiler (hotels) dan een die werkt op elektriciteit.

0% Zuren 0% Chemisch 100% Efficient

2B Bio Peeling:

- Snelle Oppeper
- Behandeling van rimpels
- Fijne lijntjes
- Pigmentvlekken
- Zwangerschapsmasker
- Litterken
- Doffe huid (rokers)
- Vette huid
- Acne / Jeugdpuistjes
- Ingegroeide baardharen

2B Bio Peeling voorkomt het verouderen van de huid. Het bezorgt u een stralende teint op gelaat of lichaam zowel bij mannen als vrouwen.

De behandeling bestaat uit een verzorging in het instituut, die thuis wordt geoptimaliseerd met producten van 2B Bio Beauty.

Richelle Beauty Vision
Sjabururi 6A, Santa Cruz
Tel/Fax 5851071
Cell: 5942759
richelle@beauty-vision.net

Exclusief importeur en distributeur van:
2B Bio Beauty
Ophyto
Minceur 2011
Janssen Cosmeceutical

ijk voor meer informatie op: www.beauty-vision.net

Tank Flip 14-C Unit 1
T: 587 2822 F: 587 6122
e-mail: mommiesandbellies@gmail.com
Opening hours: 11:30 18:30

Mommies & Bellies ta ofrece panja hip & stylish pa e mommies to be nan di Aruba.

custom maternity tees

custom maternity tees

maternity

b-buckles

The After Leavers Indonesia

maternity

JOHN PATRICK BUILDING SUPPORT SERVICES N.V.

Jaburibari 1D, Paradera
Aruba Dutch Caribbean
Tel: (297)583-7401 Fax: (297)583-7402
E-mail: johnbritten@setarnet.aw

**Voor al uw pompen van beton
Voor fundering-vloeren-ringbalk
Verdiepingsvloer en ook
Zwembaden.....
Prijzen vanaf Afls. 275,- !!!!!!!**

THE COOL SIDE OF TRANE

Exceptional Air Conditioning

- Hoog Rendement
- Betrouwbaar
- Duurzaam
- Geluidsarm
- Zuivere Lucht

It's Hard To Stop A Trane

INSTALLATIE • ONDERHOUD • ONDERDELEN

AVENIDA MILIO J CROES 70A (ACHTER HOME & NATURE) TEL: 582 0787
INFO@PROTECARUBA.COM WWW.TRANE.COM

Building Express NV

Barcadera 5-J Tel:5856734

Special of the Week

25% Discount

Steigers 5 ft x 5 ft

Gipsplaten 1/2

Kruiwagens

Scaffold 5ft (stellige)

T-1-11 9/16" Plywood treated Gypsum board 1/2" regular

Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota, ongeveer 8 parkeerterreinen. Goed voor kinderdagopvang of opslagruimte maar ook woonhuis. Voor meer informatie bel 5823009 tussen 8-4:30 pm

ARINCE TECH

UPVC Windows & Doors Durability Products

Kunststof RAMEN & DEUREN op maat.

Hooiberg 17A Sta. Cruz, Aruba
Tel.:(297) 585-2517
E-mail: info@arincearuba.com

Aruba Animal Shelter

www.arubaanimalshelter.com

Cats and Dogs awaiting Adoption

PROFESSIONAL PEST CONTROL N.V.
Aruba • Bonaire • Curaçao

Aruba
Avd. Milio Croes # 92
Tel: 5825002

Special Combo

~~155.00~~ **Afls. 95.00**

- 1 Hudson Sprayer 1 gl.
- 1 pk. Cyper for 1 gl. appl.
- 1 pk small package rodent bait
- 4 Mosquito dunks
- 1 Small bag Extiquish Ant granular
- 1 pk Mop UP for one appl. (Mosquitos)
- 1 30gr. Roach Killing Gel
- 1 Insecticide spray for pis pis prev.
- 1 16oz Termite Insecticide
- 1 Fly relief (pa catch muska)

Valid only for 30 days

Website: www.professionalpestcontrol.com

Stranden Baya en Cas Abao weggeslagen

WILLEMSTAD — Bij Cas Abao kwam het water donderdag tot aan de bar en nam de zee veel zand van het strand mee. Bij Baya was het mogelijk nog erger en verdween zeker 30 centimeter zand. Aan de hele zuidwestkust stond donderdag een ruige zee die schade veroorzaakte aan stijgers, pieren en een enkele boot. Waar Cas Abao en andere stranden zand verloren kwam het er bijvoorbeeld bij Marriott bij. “We hebben nu heel veel zand”, zegt Tom Zeck van Caribbean Sea Sport op het strand van Marriott. “Dat gaat vanzelf over. Dat duurt een week en dan normaliseert het weer.” Bij Baya op het schiereiland van Caracasbaai hoeven ze daar niet op te rekenen. Van nature ligt daar geen zandstrand. Ook nu voeren stenen weer de boventoon. Op Westpunt ging het eveneens tekeer donderdag. Een medewerster van Ocean Encounters West kreeg het gevoel alsof er een orkaan passeerde, zo wild was de zee. Het lage deel van de uit twee delen bestaande steiger bij Playa Kalki begaf het. Ook de pier bij Playa Piskadó raakte beschadigd.

Natuurlijke zeewering
De natuur haar werk laten doen, vindt ook Eric Wederfoort die al tientallen jaren zijn duikschool runt op



Foto: Ediel Samba

De zee ondermijnt de kust als rotsblokken worden verwijderd.

Boca Samí. “Het gebeurt ieder jaar wel. Wij bouwen in de branding. De golven hou je niet tegen”, constateert hij nadat de zee weer is gekalmeerd. “Morgen is het weer

helder.” De niet te voorkomen schade vergt ‘even extra hard werken’, lacht Wederfoort. “Maar we zijn gezond, dus.” Hij doet wel een oproep aan degenen die uit het oogpunt

van verfraaiing rotsblokken van het strand verwijderen. “Die vormen een natuurlijke zeewering. Laten liggen.” Door het weghalen van de rotsen ondermijnt de zee bij

weersomstandigheden als die van donderdag de kust (zie foto) en valt de schade veel groter uit. “De natuur weet wat ze doet”, aldus Wederfoort, die wist dat de

golven zouden komen. Zeck (Marriott) wist het ook, maar wijst toch op het belang van een waarschuwing van de autoriteiten. “Er is toch een bootje gezonken.”

Staten: ‘Welke stappen neemt regering tegen Verwijsindex’

WILLEMSTAD — De meeste fracties in de Staten willen een debat over de Verwijsindex Antillianen (VIA) waarvan de Raad van State woensdag bepaalde dat die toch ingevoerd mag worden. Dit nadat de rechtbank in Den Haag eerder oordeelde dat de VIA in strijd was met de Wet Bescherming Persoonsgegevens.

Tijdens de Statenvergadering moet premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) het parlement het regeringsstandpunt uitleggen en toelichten welke stappen er genomen gaan worden. De fracties van coalitiepartijen PAR, PNP en FOL en oppositiepartijen MAN, Forsa Kòrsou, DP St. Eustatius en DP St. Maarten (in de Staten zitten verder NA, UPB, DP Bonaire en WIPM) ondertekenden een brief aan Statenvoorzitter Pedro Atacho (PAR) waarin ze zeggen in de volgende vergaderweek een openbare vergadering te willen.

De partijen zijn het erover eens dat introductie van de Verwijsindex ‘onacceptabel is voor ons als deel van het Koninkrijk’.

Uitwisseling crisisbestrijding Nederland

Zelfredzaamheid burgers maakt indruk op rampenbestrijders

WILLEMSTAD — Tijdens een masterclass Crisisbestrijding op het Centrale Politiebureau in Punda hebben rampbestrijders uit Nederland en Curaçao deze week informatie uitgewisseld over crisissen. “Wij komen vanuit onze opleiding om te leren van de ervaringen die men hier heeft. Het is niet zo dat wij hier les gaan geven over hoe het moet. Het doel is om te leren van elkaar. Hoe doen wij het in Nederland en hoe doen zij het op Curaçao”, vertelt Arjen Schepers, eenheidsmanager/commandant van de brandweer in Kampen.

door Anneloes Dijkstra

Het initiatief is ontstaan door het werkbezoek van Herman van Hijum, projectmanager Regionaal Crisisplan; Roy Johannink, plaatsvervangend crisiscoördinator en Arjen Schepers die de Master of Crisis and Disaster Management volgen. Deze studie behandelt methoden ter ondersteuning en verbetering van het handelen in crisissituaties. Schepers: “In de masterclass en het gesprek met het rampenbureau kwam naar voren dat ondanks het schaalgroottesverschil tussen Curaçao en Nederland we toch bezig zijn met dezelfde problemen en ontwikkelingen. In Neder-

land ligt de nadruk meer op risicobestrijding, ofwel het voorkomen van rampen en ongevallen en op Curaçao ligt de nadruk vooral op het bestrijden en het zorgen voor herstel na een ramp.”

Drie weken

Van Hijum, Johannink en Schepers zijn sinds vorige week op het eiland en zullen hier drie weken verblijven. Wat dat betreft vallen zij met hun neus in de boter. In de korte tijd dat zij op Curaçao zijn hebben zich al verschillende incidenten voorgedaan die tot een crisis hadden kunnen leiden. Een brand die tot evacuatie van omwonenden leidde, een wervelwind die

veel materiële schade aanrichtte en een olievlek voor de stranden. De mannen komen in het orkaanseizoen. Is dit ook de reden geweest dat zij als stageplek Curaçao hebben gekozen? “Nee, dat is niet zo. Bovendien is de kans bijna nul dat er zich in de Nederlandse Antillen een orkaan voordoet”, zegt Schepers.

De stagiairs weten na de masterclass en het gesprek met het rampenbureau dat op Curaçao is beschreven welke overheidsdienst wat wanneer moet doen, mits een incident de kwalificatie van ramp heeft gekregen. Een incident is een ramp wanneer de gezaghebber afdrijft dat de orde op die plaats niet meer is te handhaven. “De aanwezige mensen van politie, kabinet van het gezag, reddingsmaatschappij, kustwacht, marechaussee, ambulancedienst, Openbaar Ministerie, Aqualectra, havendienst en luchtvaartdienst kennen elkaar goed en willen leren van incidenten

om de rampbestrijding nog verder te verbeteren”, aldus Johannink. Met de toename aan dreiging van orkanen die Curaçao aandoen lijkt dit geen overbodige luxe. Het hoeft maar één keer te gebeuren en dan blijkt of ons eiland er klaar voor is.

Communicatie

Van Hijum: “Qua communicatie doet Curaçao het beter dan Nederland. Voor iedereen is namelijk duidelijk dat gezaghebber Dindial communiceert. Ze doet dit zelfs in vier talen. Dat zie ik weinig Nederlandse burgemeesters doen.” Wat de drie mannen ten slotte nog vermelden is dat ze onder de indruk zijn van de zelfredzaamheid van de burgers op Curaçao. “De eilandbewoners weten zich prima te redden. Van het zelf water scheppen bij wateroverlast als gevolg van de nachtelijke storm tot het helpen van de ouders bij het opbouwen van de Adventschool”, vermeldt Johannink op zijn weblog www.burge-meesters.nl/weblog.

Late reactie op brief Wiels

WILLEMSTAD/DEN HAAG — In een reactie op een brief van Pueblo Soberano-leider Helmin Wiels heeft staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) vorige maand, op verzoek van de vaste commissie Nederlands-Antilliaanse Zaken (Naaz) een reactie gestuurd naar de Tweede Kamer.

Het verzoek van de commissie dateerde al van 31 januari. “Ik wil u eerst en vooral mijn excuses aanbieden voor de late beantwoording van uw verzoek”, schrijft Bijleveld dan ook. “De heer Wiels legt uw Kamer de vraag voor of ze akkoord gaat met het proces van totstandkoming van de consensusrijkswetten,

zoals is afgesproken in de politieke verklaring van 22 januari 2008”, aldus Bijleveld, waarop ze uitlegt: “Het doel van deze verklaring is de eilandgebieden Curaçao en St. Maarten tijdens het gehele proces van consensusrijkswetgeving te betrekken (dit geldt overigens ook voor de totstandkoming van de consensus-

algemene maatregelen van Rijksbestuur). De wetsvoorstellen zullen door de Bestuurscolleges worden voorgelegd aan de Eilandsraden. De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen zal zo nodig de opvattingen van de eilandgebieden naar voren brengen in de Rijksministerraad en tijdens behandeling in de Eerste en Tweede Kamer.” Op de overige punten die Wiels aansnijdt in zijn brief gaat Bijleveld, ‘gelet op de omstandigheid dat het interne Antilliaanse aangelegenheden betreft’, niet in.

Anderhalve week weg Vermiste bejaarde nog steeds zoek

WILLEMSTAD — De zoekacties naar de 69-jarige Sabana Gaari door politie en andere hulptroepen gaan door.

Maar tot gisteren was er nog steeds geen spoor van de bejaarde vrouw. Vorige week dinsdagmorgen rond half negen vertrok Gaari vanuit haar woning aan de Kaya Nu-

bia naar de dokter, maar ze is niet teruggekomen. De slanke vrouw is tussen de 1,40 en 1,50 meter lang en heeft lang wit haar dat is gevlochten.

Contact opnemen

Wie informatie kan verschaffen over haar kan contact opnemen met de telefoonnummers 911, 108 of 8666-215 of 217.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 664 69 37

drankdrugs@yahoo.com

Advertentie Curaçao

Docenten SEF uit protest niet naar opening academisch jaar

WILLEMSTAD — De docenten van de Sociaal Economische Faculteit (SEF) van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) bleven gisteren weg bij de officiële opening van het academisch jaar. Ook aan de bezinningsdag deden ze gisteren niet mee. De benoemde decaan wordt door de docenten niet erkend. En twee docenten hebben een brief ontvangen van rector magnificus Jeanne de Bruijn die niet in goed aarde gevallen is en waarvoor ter beantwoording een advocaat is ingeschakeld.

Docenten Gilbert Cijntje en Carl Camelia hebben onlangs beiden een brief ontvangen waarin hun gevraagd wordt om zonder voorbehoud Rolis Kleinmoedig als decaan te erkennen. Verder worden ze op de vingers getikt vanwege ‘niet docentwaardig gedrag’. Hoewel de brief geen consequenties verbindt aan het niet voldoen aan de inhoud, is het voor Cijntje en Camelia toch overduidelijk dat dit de eerste stap is in het opbouwen van een dossier om te zijner

tijd de arbeidsrelatie te kunnen beëindigen.

Cijntje vindt dat hij best goede gesprekken met Kleinmoedig kan voeren. “Maar dan over Churandy Martina, Beijing, alle onderwerpen behalve de faculteit.” Acht van de negen fulltimedocenten erkennen Kleinmoedig niet. Ze verwijzen naar de Landsverordening UNA (Luna), waarin in artikel 9d staat dat de rector verplicht is de faculteitsraad te horen over de benoeming van een faculteitsdecaan op een zodanig tijdstip dat de faculteitsraad redelijkerwijs enige invloed op het voorgenomen besluit kan uitoefenen. “Dit is niet gebeurd, dus is de benoeming van Kleinmoedig onwettig”, aldus Cijntje. “Ik kan geen opdrachten aannemen van iemand die illegaal in functie is. De rector kan mij niet dwingen tot handelen tegen de wet.” Cijntje zegt dat er geen faculteitsvergaderingen worden gehouden omdat ook de andere docenten geen gehoor geven aan opdrachten en oproepingen van Kleinmoedig. Over wat de rector verstaat onder ‘niet docentwaardig gedrag’

kan hij alleen speculeren. De SEF-studenten hebben vorige week een bijeenkomst gehouden om hun onvrede te uiten over het uitblijven van een deugdelijk rooster en de chaos die daardoor ontstaan is bij de aanvang van de colleges.

Kleinmoedig gaf een uitleg over het probleem maar de studenten begonnen erdoorheen te joelen en ‘rooster, rooster’ te schreeuwen, aldus Cijntje. Waarop Kleinmoedig gezegd zou hebben dat ze opvoeding misten, en Cijntje het weer voor de studenten opnam. Camelia was daarbij aanwezig en heeft de studenten erop gewezen dat de decaan niet conform de procedure benoemd is. Cijntje vermoedt dat dit voorval door de rector met ‘niet docentwaardig’ gedrag wordt beschouwd, omdat alleen hij en Camelia zich kritisch op de voorgrond hebben geplaatst en als enigen daarna de bewuste brief hebben gehad.

La Curacao

Inmiddels hebben de decanen van de overige drie faculteiten de rector verzocht om een bemiddelaar in te stellen

om tot een oplossing te komen voor de decanenkwes- tie, maar weigert De Bruijn dit. Ze hebben naar voren gebracht dat het niet alleen de SEF is die kritiek heeft op het beleid van de UNA maar dat ook de overige faculteiten hier moeite mee hebben. Alle faculteiten zijn het volgens Cijntje oneens met de beslissing om als eerste fase van de nieuwbouw met de bibliotheek te beginnen, terwijl er een lokalentekort is waardoor studenten colleges moeten volgen in het Vespuc- ci College in Julianadorp en op de bovenverdieping van warenhuis La Curaçao

SEF blijft vandaag weg bij de bezinningsdag. De docenten zijn wel op de UNA aanwezig maar doen ander werk. Vanavond opent De Bruijn het academisch jaar. Key- note speaker is Ron Gomes Casseres, managing direc- tor van Maduro & Curiel’s Bank, over het onderwerp ‘Governance and society’. De Introductieweekcom- missie wordt in het zon- netje gezet en de avond wordt afgesloten met een receptie met muzikale omlijsting van de combo van Johnny Klein- moedig.

Stichting Vrienden van de Openbare Bibliotheek Curaçao:

Elis Juliana Pabien!

Stichting Vrienden van de Openbare Bibliotheek Curaçao feliciteert Elis Juliana, mede-oprichter van de stichting, met de Zilveren Anjer die hij op 5 september 2008 in ontvangst heeft genomen.

Masha masha pabien, Elis. Un distinshon bon meresí!

De Vrienden

Openbare Bibliotheek | Curaçao

Prins Bernhard Cultuurfonds

‘Geen redelijk vermoeden van schuld’

Buschauffeurs op vrije voeten

WILLEMSTAD — De twee buschauffeurs Tio Felipe (52) en Andres Everitz (46) zijn weer op vrije voeten. Vorige week werden ze aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de onlusten in de Nieuwestraat, op 26 juni. Daarbij raakte Carlos Moreno (33) zwaar gewond.

Het tweetal is openlijke geweldpleging ten laste gelegd. Het verzoek van het Openbaar Ministerie tot acht dagen bewaring van Tio Felipe werd gisteren al niet gehonoreerd.

De rechter-commissaris accepteerde vandaag niet het verzoek van het OM om de bewaring van Everitz met acht dagen te verlengen, zo liet advocaat Sheldrey Osepa tegen het mid-daguur weten. De grond waarop die beslissing rust is dat er geen redelijk vermoeden van schuld is. De

bewaring werd daarmee onrechtmatig geacht, aldus de advocaat. Officieel zou Everitz morgen op vrije voeten zijn, maar Osepa diende na de beslissing van de rechter-commissaris een vordering in om de buschauffeur vandaag al op vrije voeten te krijgen.

Die vordering zou, naar verwachting van de advocaat, vanmiddag ook worden toegewezen. In de zaak van de rellen in de Nieuwestraat, die gericht waren tegen de blanke bezoekers van Café

De Nachtwacht, zitten nu nog twee personen vast. Een daarvan, Junel F. (36), wordt verdacht van het smijten van een barkruk waardoor Moreno aan zijn achterhoofd geraakt werd en een schedelfractuur opliep.

De andere verdachte is de 53-jarige buschauffeur M.W., die openlijke geweldpleging ten laste is gelegd. Een derde verdachte, G.A., is ook al op vrije voeten gesteld. De aanhouding van de twee chauffeurs was onder andere gebaseerd op één getuigenverklaring van een vrouw, die zei dat het tweetal tot de groep relschoppers behoorde die in de Nieuwestraat vernielingen aanrichtte zoals het

omgooien van auto's en het afsteken van vuurwerk. Na hun aanhouding werden ze overgebracht naar de politiecellen in de Bon Futuro-gevangenis, waar ze weigerden te eten. Tio Felipe werd zaterdagavond in het ziekenhuis opgenomen vanwege hartritme-stoornissen.

Bij de onlusten ging een groep actievoerders na goedkeuring door de Eilandsraad van de Algemene Maatregel van Rijksbestuur Financieel Toezicht, boos de straat op, onderwijl vernielingen aanrichtend.

Overdag vond voor de Eilandsraad al een manifestatie plaats waarvan de politie opnames van de betogers had gemaakt.

Wapen in beslag na achtervolging

WILLEMSTAD — Een patrouille van de politie Punda heeft donderdag na een wilde achtervolging een man met een vuurwapen weten aan te houden. Dat gebeurde in de wijk Koraal Specht. Aan de Kaya Tati was een man gesignaleerd die een vuurwapen op zak zou hebben. Bij het zien van de politie vluchtte de man weg. De politie zou bij de achtervolging waarschuwingsschoten hebben gelost. Maar de man is op een gegeven moment gestruikeld en zo kon hij in de kraag gevat worden. Een vrouwelijke politieagente hield de verdachte onder schot. Maar de man wist in een onbewaakt ogenblik haar dienstwapen te ontfutselen. Twee collega's van de agente overmeesterden daarop de verdachte en wisten erger te voorkomen. De man is ingerekend, het vuurwapen in beslag genomen.

Scholen rond Shop & Save weer open

WILLEMSTAD — Leerlingen van scholen rond Shop & Save hebben gisteren weer gewoon les gekregen. Deze krant meldde donderdag abusievelijk dat de scholen nog gesloten zouden zijn in verband met de schoonmaakwerkzaamheden in het pand.

Door de schoonmaakwerkzaamheden kwam een onaangename geur vrij. Mede door de steeds wisselende windrichtingen veroorzaakte het op zondag 24 augustus uitgebrande pand deze week nog steeds veel overlast.

Nadat vorige week ook al scholen gesloten bleven, waren de schoolbesturen ook woensdag en donderdag weer genoodzaakt

om de leerlingen thuis te houden met meegegeven huiswerk. Het lesprogramma voor de komende twee maanden wordt aangepast om de achterstanden in te halen. De GGD heeft het pand laten afkeuren.

Morgen begint de sloop. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekendgemaakt door de politie. Leerlingen van de Prins Bernardschool, St. Paulus College, Berg Carmel College, St. Ignatius College, Krijtschool, Divi Divi School, Helfrich School, Lauffer School, Stella Maris Vsbo, Kennedy School, de Marnix Havo Emmastad en de Marnixschool voor funderend onderwijs en vsbo te Rio Canario hadden de afgelopen dagen en week geen school.

Aqualectra blijft schakelen

WILLEMSTAD — Nutsbedrijf Aqualectra heeft de schade die zijn distributienet sinds woensdagavond opliep als gevolg van donder en bliksem verholpen. Dit deelt woordvoester Sharo Bikker desgevraagd mee. “Dat er nog wijken zijn die toch enige tijd zonder elektriciteit zitten heeft te maken met onze ondercapaciteit”, licht Bikker toe.

“De ingrepen die onze technici in verband met het zware onweer moesten uitvoeren zijn geslaagd. Om kwart over zeven gisteravond had iedereen bij wie de stroom door onweer was uitgevallen die weer terug”, aldus Bikker.

Zoals al enige tijd het geval is, schakelt Aqualectra de stroomvoorziening wijksgewijs telkens voor ongeveer twee uur uit om het tekort aan capaciteit over alle wijken van Curaçao uit te smeren tijdens de piekperiode. Wijken als Buena Vista, Blauw, Julianadorp, Boca Samí en Kwartier moesten het vanochtend daarom enige uren zonder elektriciteit stellen. Hoewel die piekperiode doordeweeks in de regel van negen uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags loopt, blijft de vraag naar stroom de afgelopen weken relatief hoog door de ongewone hitte. Aqualectra had vanmiddag ongeveer 109 megawatt tot zijn beschikking om te ver-

delen. De totale vraag op het eiland lag toen rond de 118 megawatt. Als de BOO-centrale in plaats van 6 megawatt de verwachte 22 megawatt zou leveren, zou de situatie significant beter zijn geweest. Als in de toekomst Aqualectra op 140 megawatt kan rekenen (als alle centrales naar behoren werken en er genoeg wind waait voor de windmolenparken) dan zou zelfs het schakelen niet meer hoeven.

‘Voorlopig delicaat’
“Wanneer in zo'n situatie één centrale uitvalt of een of andere storing voorvalt, kan dat worden opgevangen en leidt de voorziening er niet onder”, stelt Bikker, “maar voorlopig blijft de situatie delicaat.”

Bewaker Centrum Supermarket overvallen

WILLEMSTAD — Een bewaker van Centrum Supermarket Piscadera is donderdag overvallen en mishandeld.

Dat gebeurde rond tien voor tien op de parkeerplaats. Een patrouille van de politie die ter plaatse was hield vlak na de overval de 22-jarige man E.R.E.P. aan die

verdacht wordt van betrokkenheid bij het voorval.

De bewaker werd door de overvallers beroofd van zijn bezittingen en tevens mishandeld. Een ambulance vervoerde hem naar de polikliniek voor verdere behandeling. Het Atrako Team doet verder onderzoek.

Zonder consensus geen RTC

WILLEMSTAD — Zonder overeenstemming over de consensus-rijkswet politie en die over het financieel toezicht na de transitieperiode, heeft een Ronde Tafel Conferentie (RTC) geen zin. Zo kunnen de woorden in de voortgangsrapportage over de periode april tot en met augustus 2008 worden uitgelegd, laat een woordvoerder van staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) weten. Hij benadrukt dat het niet om een achterhaalde voortgangsrapportage gaat, een indruk die bij sommigen bestaat. “Het proces is constant in beweging, maar de rapportage is actueel tot het moment dat die aan de Kamer is gestuurd (vorige week donderdag, red.). Daarna is er alweer een conference call geweest.” De boodschap namens Nederland is wederom: “Er moeten knopen worden doorgemaakt. De discussiepunten moeten worden afgerond. We moeten geen tijd verloren laten gaan.”

Bejaarde neergestoken tijdens overval

WILLEMSTAD — Een bejaarde man is donderdag in zijn woning te Libié, Banda'riba, overvallen en neergestoken.

Dat gebeurde rond half elf. De dader, gewapend met een mes, trad de woning binnen en verwondde de man aan zijn rechterbeen.

Hij vluchtte daarna weg met een portemonnee en een dametas.

Het slachtoffer werd per ambulance naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal vervoerd voor medische behandeling. Het Atrako Team verricht verder onderzoek.

Jaarlijkse woonbeurs van start



Foto: Edsel Sumbao

WILLEMSTAD — Woonbeurs Living koos dit jaar voor groen. Voordat het publiek de grote tentoonstellingshal van het WTC donderdag binnen kon, hield Carmabi-directeur Dolfi De-brot op verzoek van de organisatie een vurig betoog over duurzame omgang met de omgeving. Vormen van energiebesparing, focus op lokaal geproduceerde gezonde voeding en lokale tuinvegetatie. Bij de bedrijven met een stand op de beurs moet het besef nog wel een beetje doordringen. Er werden volop (papieren) folders rondgedeeld en van andere milieumaatregelen was weinig te zien. Living 2008 duurt tot en met zondag.

Skol Avansá Integrá (Skai)

Integraal tuinbouwproject bij Skol Humanista



Met het planten van zaadjes voor paprika's door deze folkloristisch uitgedoste leerlinge begint een veelbelovend integraal tuinbouwproject bij Skai.

WILLEMSTAD — Skol Avansá Integrá (Skai) biedt haar leerlingen binnenkort de mogelijkheid om uit eerste hand tuinbouwtechnieken ‘van planten en oogsten tot voedselbereiding’ te leren in een project waarbij koudwatertechnologie zal worden toegepast.

“Julie worden nogmaals onderdeel van een succesproject”, zei Skai-vader Frank Martinus Arion gisterochtend glunderend tegen een flink deel van de 325 leerlingen die deze scholengemeenschap voor het voorbereidend secundair beroepsonderwijs (vsbo) telt.

“Julie zijn al de eerste school ter wereld in het Papiamentu. Ook zijn jullie de eerste humanistische school ter wereld. Nu worden jullie de eersten die theorie en praktijk zullen samenvoegen om voedsel te verbouwen om daarna met jullie eigen productie maaltijden te bereiden.” Gesponsord en begeleid door Support to the Netherlands Antilles Youth Development Program (Snaydp) en Fundashon Instituto Spikami beoogt dit project de jeugd vaardigheden en technieken bij te brengen die hun inzetbaarheid in het arbeidsproces verhoogt voor elke schakel in de voedselketen die loopt van tuin- en landbouw via energiebeheer en (voedsel)economie tot diëetiek en horeca. Docenten biologie, natuur- en scheikunde, wiskunde, informatica en economie ondersteunen het project. “We verwachten dat de leerlingen meer dan ooit

gemotiveerd zijn om naar school te gaan omdat zij dagelijks gaan ervaren hoe lessen biologie, wiskunde, taal, presentatietechnieken en dergelijke worden geïntegreerd om tot eigen productie te komen”, aldus één van de betrokken docenten. “De leerling zal met grote belangstelling de ontwikkeling volgen van een zaad tot een mooie, grote, rijpe tomaat bijvoorbeeld. Hierbij zullen zowel jongens als meisjes evenveel kansen krijgen.” “Uit deze groep moeten minstens vijf ingenieurs komen”, hield Martinus Arion de leerlingen voor. “Naast linguïsten, podiumkunstenaars, artsen en dergelijke hebben we ingenieurs nodig om het (alternatieve) energiebeheer en de landbouw op ons eiland vooruit te helpen. En al deze zaken gaan jullie van dichtbij zien – een windmolen voor energie hebben we al!”

Advertentie Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Blijvende verandering in urine en ontlasting

Ga naar de dokter!
Prinses

Wilhelminafonds



Foto: S. Edsel Sumbao

Advertenties Curaçao



Waar staat Brugman voor?

Installatie bemiddeling

Brugman
SINCE 1971

KEUKENS & BADKAMERS



Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 • Bonaire: Kaya Gob. Debrot, Tel: 0717-6640

Rien te Hennepe

van steen tot beeld

Expositie van stieren gemaakt uit stenen van de tafelberg

GALLERY ALMA BLOU

Zaterdag 6 September 2008
van 11.00 uur - 16.00 uur.
Landhuis Habaai
tel: 462-8896

De kunstenaar is aanwezig voor uitleg.

Nog geen duidelijkheid over carnaval

PHILIPSBURG — St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) kreeg ook na een vergadering met het Bestuurscollege geen duidelijkheid over de organisatie van het 40^e carnaval.

Volgens gedeputeerde Sarah Wescot-Williams 'kon de aanstelling van een nieuw bestuur aan de orde komen'. Ze zei dat het BC geen nieuw bestuur kon aanstellen, aangezien de regeling met betrekking tot de SCDF niet zo functioneert. De overheid kan er niet over beslissen; de SCDF moet het zelf willen, aldus de gedeputeerde. Wie het veertigste carnaval van St. Maarten in 2009 organiseert is onduidelijk, na tegenstrijdige uitspraken van Cultuur-gedeputeerde Louie Laveist, die tegen SCDF heeft gezegd dat ze door kon gaan met de voorbereidingen, terwijl hij tegen bij het carnaval betrokken groepen heeft gezegd dat er een nieuwe organisatie zou komen. De betrokkenen hebben bedreigd het carnaval te boycotten als SCDF het organiseert. Penningmeester van SCDF Mario Gumbs verklaarde dat de organisatie doorgaat met het organiseren van het evenement zolang de overheid het bestuur niet ontslaat.



Abraham Boulevard: mooier en veiliger



J.A. Abraham Boulevard na de vernieuwing.

KRALENDIJK — Na de werkzaamheden die plaatsvonden aan J.A. Abraham Boulevard is de straat weer open: mooier en veiliger. Dat waren de redenen van de renovatie van de straat die loopt vanaf het huis van de gezaghebber tot aan het postkantoor. Het is een weg waarvoor veel voetgangers, vooral toeristen, gebruikmaken.

In 2006 begon toenmalige gedeputeerde Yonchi Dortalina met het project: de voorbereidingen werden intern gedaan door Drob. Het ontwerp en de directievoering van de vernieuwde boulevard werd gegund aan Civil Engineering Caribbean, terwijl MNO Vervat bij openbare aanbe-

steding gekozen werd om het werk uit te voeren. Het is een project van 3,4 miljoen gulden dat gefinancierd is door Usona. Het werk hield in het maken en aanleggen van een waterafvoer over de hele boulevard met bijbehorende putten die het water naar de *saliña* vervoert en niet naar de nabijgelegen zee, het graven van sleuven aan beide kanten van weg voor alle kabels en leidingen, het maken van betonnen banden, parkeerplaatsen, het leggen van rode klinkers voor de trottoirs en het overlagen van de weg met drie centimeter asfalt. "Al het werk werd uitgevoerd door vijftien tot twintig Bonaireaanse werknemers, die

goed werk verricht hebben. Alleen het asfalteren, wat speciaal werk is, werd gedaan door werknemers uit Curaçao", zegt Dionne Mulder van MNO Vervat. De vernieuwing van J.A. Abraham Boulevard heeft ook gezorgd voor een nieuwe verkeerssituatie bij de kruising met Kaya Betico Croes. "Het Bestuurscollege heeft klachten gehoord over de nieuwe situatie. Ik denk dat we moeten wennen aan de nieuwe situatie en na twee of drie jaar evalueren of het goed is", zegt gedeputeerde Anthony Nicolaas van Infrastructuur. Een ander aspect is dat men vanaf het ontvangenskantoor maar in een richting kan rijden.

Jopie Abraham: 'Gedeputeerde Nicolaas moet opstappen'

KRALENDIJK — De fractie van Aliansa Demokratiko Boneriano (ADB) vindt dat gedeputeerde Anthony Nicolaas (UPB) van staatkundige structuur moet opstappen. Nicolaas werd eerder dit jaar veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete wegens mishandeling van zijn vrouw.

Volgens de ADB-leider Jopie Abraham kan het feit dat Nicolaas toch zijn functie als gedeputeerde heeft behouden, beschouwd worden als een gebrek aan respect voor de bevolking en voor de Eilandsraad. Volgens Abraham is het ook gebleken dat de Nederlandse staatssecretaris van Koninkrijksrelaties, Ank Bijleveld-Schouten (CDA), vermijdt om contact te hebben met gedeputeerde Nicolaas. Dat was duidelijk zichtbaar tijdens de informatiedag over staatkundige

structuur in de sporthal waar Nicolaas niet bij Bijleveld aan de tafel mocht zitten. Het werd hem als gedeputeerde van Staatkundige Structuur niet eens toegestaan het woord te voeren op die dag. Aangezien Nicolaas op eigen initiatief geen ontslag heeft genomen als gedeputeerde heeft de ADB-fractie in de laatste Eilandsraadsvergadering getracht om door middel van een motie Nicolaas toch zijn ontslag te laten nemen. Ondanks dat het volgens de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Erna) niet is toegestaan dat iemand kan stemmen op een motie die direct te maken heeft met zijn persoon, liet de waarnemend gezaghebber toch toe dat Nicolaas ook stemde. Gevolg hiervan was dat de motie niet werd geaccepteerd met vier stemmen voor en vijf stemmen tegen. Een paar dagen later ver-

trok een delegatie naar Nederland, bestaande onder anderen uit Ramonsito Booi en Burney El Hage. Nicolaas ging niet mee. Volgens Abraham heeft hij uit Nederlandse bronnen vernomen dat Nederlandse bestuurders zoals minister Guusje ter Horst en staatssecretaris Bijleveld niets met gedeputeerde Nicolaas te maken willen hebben. Volgens Abraham noemen de Nederlanders hem zelfs 'gedeputeerde blijf van mijn lijf'. De fractie van ADB vindt dat het voor Nicolaas onmogelijk wordt om zijn functie goed uit te kunnen voeren en hoopt dat de leider van UPB dit probleem op een correcte manier aanpakt, aangezien het problemen veroorzaakt voor Bonaire. Indien UPB op korte termijn niet met een oplossing komt, zal ADB op hogere niveaus in het Koninkrijk een oplossing zoeken.

Viering Bonairedag

KRALENDIJK — Vandaag is het Bonairedag. Dit jaar wordt de viering in buurtcentrum Antriol gehouden. Het officiële gedeelte van het programma begint om 9 uur 's ochtends na aankomst van de eilandbestuurders en genodigden, met het hijsen van de Bonaireaanse vlag en het zingen van het volkslied door het koor Flor di Coromoto. Daarna volgt een religieuze oecumenische dienst. Vervolgens worden er toe-

spraken gehouden door gedeputeerde van Cultuur Maritsa Silberie, gezaghebber Herbert Domacassé en BC-adviseur Ramonsito Booi.

Na poëzie van Bernize Ramos volgt een eerbetoon aan een aantal burgers van Bonaire die veel hebben gedaan voor het eiland. Het officiële gedeelte wordt afgesloten met een toast. Om 11 uur is er een parade van de motorfietsen die

deelnemen aan de Bonaire Bikers MC Tour; deze motorfietsen zijn uit Bonaire, Curaçao en Aruba. Het feestelijke programma dat om 11 uur begint en de hele middag en avond doorgaat bij het buurtcentrum Antriol, bestaat uit het optreden van verschillende lokale muziek- en dansgroepen. Rond 11 uur 's avonds wordt het programma met een grote verrassing afgesloten.

Jongen veroordeeld voor aanval schoolbus

PHILIPSBURG — Derrick Delan Wilson (18) is woensdag veroordeeld voor zijn wilde aanval op een schoolbus nadat hij bij een verkeersongeval betrokken raakte.

Wilson, die zelf niet aanwezig was bij de zitting, werd veroordeeld tot 180 dagen cel waarvan 166 voorwaardelijk, met drie jaar proeftijd. Hij kreeg ook 240 uur taakstraf opgelegd en moet een schadevergoeding van 1600 dollar betalen. Wilson

zat al veertien dagen vast en kwam dus direct vrij. Wilson bekogelde op 20 mei op de Apricot Road in St. Peters de schoolbus vol basisschoolleerlingen met stenen nadat een woordenwisseling over schade aan de auto van Wilson uit de hand was gelopen. Wilson was van mening dat de buschauffeur het ongeluk had veroorzaakt, maar de buschauffeur verklaarde tegenover de politie dat hij zich van geen kwaad bewust was. Een vijfjarige raakte gewond aan zijn hoofd. Ver-

schillende ruiten van de bus gingen aan diggelen. Wilson werd beschuldigd van mishandeling van de buschauffeur, een poging tot mishandeling van de schoolkinderen en het beschadigen van de bus.

Wilson ging totaal door het lint, hij nam het recht in eigen hand en reageerde disproportioneel, aldus de officier van justitie. Hij eiste zestig dagen. De rechter achtte een zwaardere straf gepast.

'Deze maand lagere elektriciteitsrekening'

PHILIPSBURG — Gebedirecteur William Brooks verklaarde gisteren dat het een maand duurt voor de veranderende olieprijsen doorwerken in de prijzen van elektriciteit. Brandstof wordt groot ingekocht tegen de wereldmarktprijzen op dat moment. Deze prijs wordt doorberekend, tot de volgende vracht gekocht is.

Commercieel manager Steve Duzanson zei dat de brandstoftoeslag verlaagd wordt met twee tot drie cent gebaseerd op de daling van de prijs van brandstof. Dit moet de klanten enige verlichting brengen.

St. Maarten is compleet afhankelijk van brandstof voor de elektriciteitsvoorziening, zei Brooks.

Er wordt wel nagedacht over alternatieve energie, 'maar er worden geen ad-hocbeslissingen genomen', zei hij.

Alternatieve energie, het terugdringen van de afhankelijkheid van fossiele brandstoffen en het opvangen van de effecten van prijschommelingen zijn het onderwerp van de eerste Regionale Stakeholders Workshop over energie en elektriciteitskosten dinsdag in het Westin St. Maarten Dawn Beach Resort. Meer dan vijftig ministers, directeurs van utiliteitsbedrijven en vertegenwoordigers van kamers van koopwoning hebben zich reeds ingeschreven voor de conferentie, laat communicatiemedewerker van Gebe Giselle Dirckx-Williams weten.

Panman goed ontvangen op Nederlands filmfestival



In Het Ketelhuis in Amsterdam woonden zo'n 400 gasten de Europese première bij van de speelfilm 'Pan Man, Rythm of the Palms'. De film was de openingsfilm van het Africa in the Picture Film Festival.

AMSTERDAM — Bijna 400 genodigden woonde woensdag de Nederlandse première van de film Panman, Rhythm of the Palms tijdens het Africa in the Picture Film in Amsterdam. De film kreeg een warm welkom.

Acteur Gee Money en scriptschrijver en hoofdrolspeler Ian Valz waren in Nederland voor de opening van het filmfestival. Regisseur Sander Burger was blij dat het Nederlandse publiek de Caribische film begreep. "Het is een authen-

tieke Caribische film. Het is geen Europese-stijlfilm. Je moet er door een Caribische bril naar kijken", zei hij. "Panman werd goed ontvangen en ik kreeg positieve reacties", aldus Valz.

Gevolmachtigde minister in Den Haag Paul Comenencia zei dat de Antilliaanse gemeenschap trots was op de film. Panman won eerder al de eerste prijs tijdens het Hollywood Black Film Festival en een prijs voor de muziek op het Brooklyn Film Festival.

Panman wordt sinds donderdag in verschillende kleinere theaters in Nederland vertoond. Panman gaat over de steel pan-speler Harry Daniel (Ian Valz) uit St. Maarten, die ontdekt hoe zwaar het is om een leider te zijn. Hij wil zo graag de pan-muziek doorgeven aan de jongere generatie dat hij zijn familieleven in gevaar brengt. Een van zijn leerlingen is Jacko (Earl Duzong), die zich later tegen Daniel keert. Als Daniel ziek wordt, keert Jacko terug naar de pan-muziek en eert hij zijn oude leermeester.

Advertenties Curaçao

WORKSHOP

Leerling-zorg en begeleiding in de klas.
voor leraren funderend onderwijs
 woensdag 17 september 2008

In deze workshop worden u handvatten aangereikt om de zorg voor de leerlingen in uw groep te verbeteren of te versterken. In deze workshop gaat u o.l.v. ervaren trainer(s) aan de slag met praktijkgerichte casussen. Feedback en vragen uit de praktijk worden geïntegreerd in de workshop.

	Programma
14.00	Ontvangst
14.15	Theorie en analyse zorg
14.45	Vragen stellen
15.00	Werken in groepen
16.15	Evaluatie
16.30	Afsluiting

Lokatie: Fundashon Material Pa Skol, Jan Noorduynweg z/n
 Voertaal: Nederlands
 Kosten: 40 gulden
Voor groepen is training op locatie mogelijk. Ook op Bonaire en Aruba.
 Leraren en overige belangstellenden kunnen zich inschrijven vóór vrijdag 12 september 2008 via een mail naar: onderwijsworkshop@live.com
 Voor telefonische aanmelding of informatie kunt u bellen naar: H. Pepping. Telefoon 5282716

Advertentie Curaçao

Niesten
 schoolservices

Curaçao

Boeken en schoolmaterialen op voorraad voor diverse studierichtingen
 plaats nu uw order
www.niestenschool.com
 # Voordeel met snelle levering
 # Slimme financieringsmogelijkheden
 # Ook buitenlandse titels op voorraad
 # Online bestellen met lokaal servicepunt
 Niesten schoolshop, Snipweg 70, Biesheuvel
 Tel. 738 88 22

BAZAAR
 New Items in the BAZAAR

Woow, these prices are really ridiculous....

9.00
17.00

139.- 129.- 119.- 109.- 99.- 89.-

10.- 15.- 20.- 25.- 30.-

NPM FASHIONALITY
Saturday Morning Coffee Bash
SATURDAY 6 SEPTEMBER
 10.00 - 13.00

Get your CD signed by *Ilvia*.
 Get your picture taken with *Ilvia*.
 Guess what's her favourite *Barista Coffee*. you'll join her table with a *free drink*.

Ilvia

Music by Gino Coelho.

Twee winnaars jackpot

De enorme jackpot in de Europese loterij Euro Millions wordt opgedeeld tussen twee winnaars. Zowel in Spanje als in Portugal bleek iemand vrijdag de winnende cijfers te hebben aangekruist. Beide winnaars krijgen 59,7 miljoen euro. De jackpot was een van de grootste prijzen ooit beschikbaar in Europa. Euro Millions is een lottospel dat in meerdere Europese landen

gespeeld wordt, zoals België, Frankrijk en Groot-Brittannië.

De hoge prijs die vrijdag op het spel stond, zorgde voor een stormloop op lottobriefjes. De hoogste prijs van Euro Millions tot dusver belandde in 2005 bij de Ierse schoonmaakster Dolores McNamara. De moeder van zes kinderen won 115 miljoen euro.

‘Palin sponsort Obama’

Zonder het zelf te weten, spekt Sarah Palin, de Republikeinse kandidate voor het vicepresidentschap van de Verenigde Staten, de partijkas van de Democratische presidentskandidaat Barack Obama. Palin gebruikte afgelopen week tijdens de Republikeinse conventie het lied Barracuda van de band Heart als muzikale omlisping voor haar stormachtige entree. De Heart-zangeressen Ann en Nancy Wilson zijn daar echter niet blij mee en willen dat de Republikeinen het lied niet meer gebruiken.

Volgens het campagne team van McCain en Palin echter, zijn de rechten op het nummer echter afgekocht en mag het dus gewoon gebruikt worden. Heart-gitarist Roger Fisher heeft inmiddels laten dat hij de royalty's gewoon direct doorsluisst naar de bankrekening van Barack Obama: "Met mijn bijdrage aan Obama's campagne, steunen de Republikeinen nu Obama." Palin verwees met de songtitel naar haar bijnaam Sarah Barracuda, die ze kreeg wegens haar felle basketbalspel op de middelbare school.

Vermist

Een 30-jarige Haagse surfer dacht donderdagavond een goed plan te hebben om zijn surfplank terug te vinden. Hij belde 112 met de mededeling dat hij een surfboard in zee zag drijven en dat hij vermoedde dat er een surfer in nood was.

Een getuige vertelde echter aan de toegesnelde hulpdiensten de Hagenaar eigenlijk wilde dat ze zijn surfplank zouden vinden. De man is aangehouden en krijgt een proces-verbaal voor het noodeloos alarmeren van de hulpdiensten.

Kazernes

In Frankrijk worden in vijftien steden leegstaande legerkazernes tot studentenwoningen omgebouwd. De nieuwe accommodaties moeten de woningnood onder studenten verlichten. Onder meer Parijs, Toulouse en Montpellier doen mee aan het project. De eerste

woningen moeten in 2010 klaar zijn. Frankrijk sluit de komende zeven jaar ruim tachtig militaire bases in het kader van een bezuinigingsoperatie. Tot nu toe werden oude kazernes in Frankrijk alleen omgebouwd voor sociale woningbouw.

‘Vrouw van het jaar 2008’

De Frans-Colombiaanse politica Ingrid Betancourt is vrijdag in Wenen verkozen tot 'Vrouw van het jaar 2008', meldt de organisatie van Women's World Awards. De 44-jarige Betancourt kreeg de prijs vanwege haar voortdurende strijd voor democratie, vrijheid en tolerantie. Haar onwrikbare toewijding maakte van haar een rolmodel voor vele miljoenen mensen, aldus de organisatie. Het is de vierde keer dat de prijzen worden uitgereikt. Oud-Nobelprijswinnaar van de Vrede, Michail Gorbatsjov, is voorzitter van de organisatie World Awards. De prijs, een beeldje, wordt in twaalf categorieën uitgereikt aan vrouwen die de wereld hebben beïnvloed door middel van hun werk op het gebied van politiek en mode.



Oprah Winfrey, Nena, Waris Dirie, Donatella Versace en koningin Noor van Jordanië zijn eerdere prijswinnaars in diverse categorieën. Betancourt krijgt haar prijs op 26 oktober uitgereikt tijdens een gala in een nog niet bekendgemaakte Europese stad.

Introductie wensenboek



Foto: Elise Simbo

Ruth de Windt heeft een nieuw boek op de markt. Het betreft een soort wensenboek, een document waarin mensen hun begrafeniswensen kenbaar maken. De titel van deze productie is 'Mi De-seo, Un Rekuerdo'. Het werd gepresenteerd bij begrafenisonderneming El Tributo aan de Pater Euwensweg. Met de uitgave wil de schrijfster dat mensen behalve

over het leven ook nadenken over het overlijden. 'Mi De-seo, Un Rekuerdo' fungeert dan als handleiding voor de nabestaanden om aan de wensen van de overledene te kunnen voldoen. De Windt staat bekend om andere publicaties zoals 'Guia informativo promé, durante i despues di entieru' en 'Un bida na mundu a kuminsá di nobo'.

‘Kunstzinnige’ olifanten

In de Antwerpse binnenstad staan sinds vrijdag 71 kunstolifanten opgesteld. De olifanten zijn door Belgische kunstenaars beschilderd als zebra, clown, met een streepjescode of geheel goudkleurig geverfd. Het project Elephant Parade is bedoeld om geld in te zamelen voor de Aziatische olifanten, waarvan er nog amper 4500 le-

ven. Het project is vorig jaar in Rotterdam voor het eerst georganiseerd. Daar bracht de verkoop van de kunstwerken 248.000 euro op. De Antwerpse dieren tuin veilt de kunstwerken 13 november. Het is de bedoeling dat de Elephant Parade volgend jaar staat opgesteld in onder andere Amsterdam, Dublin en Londen.

Strijd om raarste boek

Het boek 'Griekse platelandspostbodes en hun poststempelnummers' gaat aan kop in de strijd om de raarste titel van een boek, bericht het tijdschrift The Bookseller. Het boek is een overzicht van Griekse postbodes en staat met 13 procent bovenaan in de lijst van raarste boektitels van de afgelopen dertig jaar. De Griekse postbodes laten vooralsnog 'Mensen die niet weten dat ze dood zijn' en 'Hoe ontwijk je grote schepen' op plaats twee en drie achter zich. De postbezorgers wonnen de jaarlijkse

Diagramprijs eerder al in 1996. De wedstrijd werd in 1978 bedacht om de boekenbeurs in Frankfurt op te leuken. Boeken kunnen zo vaak meedoen als ze willen.

Vorig jaar won 'Als je je relatie wilt afsluiten, sluit dan eerst je benen'. De eerste winnaar ooit droeg de titel 'Gedragsregels tijdens de tweede internationale workshop over naakte muizen'. Eerder wonnen titels als 'Hoe maak je je paard bombestendig' en 'Hergebruik van graven: een verslag van hedendaags Brits gedrag'.

Russisch

Een Duits technologiebedrijf verbiedt zijn werknemers om in een andere taal dan het Duits te communiceren op straffe van ontslag. Vooral de 21 Russische werknemers van het zestig werknemers tellende bedrijf in het zuidwesten van Duitsland zijn hiervan de dupe. De nieuwe regel heeft volgens de directie niets met racisme te maken, maar is tijdens het productieproces nodig om 'organisatorische redenen'. Volgens een Duitse arbeidsrechtadvocaat mogen bedrijven dergelijke regels uitvaardigen, maar zal een rechter het op grond van schending van de mensenrechten afkeuren.

Mislukt

Bijna tweeduizend personen hebben vrijdagavond in de Belgische stad Bergen deelgenomen aan een gevecht met waterpistolen. Doel was om een wereldrecord te verbreken. De opkomst was echter te gering. In het Britse Leeds spotten op 5 mei zo'n 9500 mensen met waterpistolen op elkaar. Organisator Michel Lanckman, een artiest uit Bergen, had gehoopt op 10.000 deelnemers na een oproep op facebook.com. Alle deelnemers aan het gevecht betaalden een euro, ten bate van waterputten in de Sahel. Na het waterpistolengevecht was er een dansfeest.

Moordverdachte

Om haar uit haar lijden te verlossen heeft een Fransman zijn echtgenote gewurgd. Hij heeft haar vervolgens in de vriezer gelegd. Enkele dagen later belde de 52-jarige man ten slotte de politie. De gezondheidstoestand van de 46-jarige vrouw, die aan een hartkwaal leed, verslechterde de afgelopen

maanden. Ze heeft haar man echter nooit om hulp bij het sterven gevraagd, zo liet het Franse Openbaar Ministerie (OM) weten. De man heeft blijkbaar in een opwelling hulp verleend, aldus de openbaar aanklager. De verdachte wordt aangeklaagd wegens moord.

Gevangen

Een Zweed is opgepakt omdat hij zijn partner negen jaar lang in een vakantie huisje heeft opgesloten. Volgens de politie werd de vrouw sinds het jaar 1999 vastgehouden in een kamer van 15 vierkante meter in het huisje in Jonkoping in

het zuiden van het land. De vrouw zou lijden aan een ernstige vorm van de ziekte multiple sclerose, een aandoening aan het centrale zenuwstel. De vrouw zou sterk vermagerd naar het ziekenhuis zijn gebracht. Ze zou 35 tot veertig kilo wegen.

Golfballen

Oscar, een vijfjarige labrador, heeft zich maanden rond gegeten aan golfballen. Zijn baasje uit Dunfermline (Schotland) laat hem gewoonlijk uit bij een golfbaan. Oscar deed zich daar tegoed aan minstens dertien golfballen. Chris Morrison bracht zijn Oscar naar de dierenarts, nadat hij 'een ratelend geluid' uit de hond hoorde komen. De arts verwijderde de ballen van elk 45 gram uit de maag van de hond. Het dier staat inmiddels op een dieet van verdund voedsel. Bij het uitlaten krijgt Oscar een muilkorf om.

Gestorven

De voor zover bekend oudste gorilla in gevangenschap, Jenny, is op 55-jarige leeftijd overleden. Jenny woonde in de dierentuin van Dallas en werd in mei 55 jaar oud. Ze overleed aan kanker. De dierentuin verwierf deze gorilla in 1957. Haar dochter Vicki werd in 1965 geboren. De oudste gorilla is nu Colo die 51 is en in Columbus in de Amerikaanse staat Ohio woont. Gorilla's worden in het wild tussen de 30 en 35 jaar oud.

Dronken

Een 63-jarige rij-instructeur heeft donderdag in Rotterdam zijn rijbewijs moeten inleveren, omdat hij tijdens een door hem gegeven rijles dronken in de auto zat. De 19-jarige bestuurder zou afrijden, maar de instructeur kreeg het aan de stok met een examinerator omdat hij naar alcohol rook en te laat kwam voor het examen. Daarop vertrokken de instructeur en de kandidaat weer. Na een korte zoektocht wist de politie het tweetal te achterhalen. Juridisch gezien was de instructeur de bestuurder van de auto en daarom is ook zijn rijbewijs ingenomen. De rechtbank moet besluiten of de man in de toekomst nog wel rijlessen mag blijven geven.

In aantocht

Regisseur Sam Raimi en hoofdrolspeler Tobey Maguire staan op het punt contracten te tekenen voor twee nieuwe Spider-Manfilms. De bedoeling is dat beide films in het najaar van 2009 achter elkaar worden gedraaid. Dit nieuws maakt een einde aan maandenlange speculaties of het tweetal nog wel zin had in nieuwe vertellingen over de held met zijn spin-

nenpak. Het is nog niet bekend welke schurken in de nieuwe films acte de presence gaan geven. Ook is nog niet duidelijk of Kirsten Dunst, die in eerste drie delen zijn vriendin Mary Jane speelde, terug zal keren. Spider-Man 4 zou in mei 2011 in première moeten gaan, negen jaar nadat de eerste film in de bioscopen verscheen.

Robert Giroux overleden

De Amerikaanse uitgever Robert Giroux is vrijdag op 94-jarige leeftijd overleden in zijn woonplaats Tinton Falls (New Jersey), meldt de New York Times. Als redacteur en uitgever introduceerde en begeleidde Giroux talloze schrijvers die later uitgroeiden tot literaire grootheden.

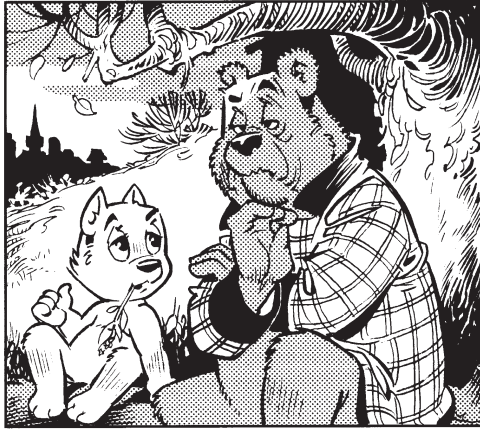
Hij publiceerde de klassieker '1984' van George Orwell in de Verenigde Staten, overigens tegen de zin van zijn directe chef wiens vrouw sommige passages onsmakelijk vond, aldus de Times. Als redacteur werkte Giroux onder meer met T.S. Eliot en Virginia Woolf. Ook was hij verantwoordelijk voor de publicatie van de eerste boeken



van Jack Kerouac, Robert Lowell, Susan Sontag en vele anderen. Sinds 1964 was hij partner in de vermaarde Amerikaanse uitgeverij Farrar, Straus & Giroux.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



Tobberig vervolgde hij zijn weg en toen hij een heuveltje beklommen had, zag hij Tom Poes daar op een omgezaagde boom zitten. 'Het is vreselijk, jonge vriend', sprak hij. 'Mevrouw Doddel heeft de almanak betaald en nu heeft ze geen geld meer om haar huis af te lossen.' 'Ze kan misschien naar de bank gaan voor een lening', stelde Tom Poes voor, maar heer Ollie schudde afkeurend het hoofd. 'Ik had haar beloofd dat ze dat abonnement niet hoeft te betalen', zei hij. 'Maar ik ben te kort geschoten, omdat er een héél onaangenaam iemand aan de deur kwam, als je begrijpt wat ik bedoel. En nu heeft ze

een vervelende brief van de bank gehad. Ik ook trouwens.' 'Is uw geld ook op?' vroeg Tom Poes ongelovig. 'Integendeel', hernam heer Bommel, terwijl hij beklommerd ging zitten. 'Het is erger. Ze schreven dat mijn geld zorgwekkend omhoog was gelopen, en ze willen weten wat ze ermee moeten doen, zodat ik niet weet wat ik ermee doen moet. Wat moet ik doen, bedoel ik?' 'Dat lijkt me niet zo moeilijk', zei Tom Poes. 'Iets nuttigs, lijkt me. Iets waar iedereen wat aan heeft. Dat soort dingen is er genoeg, als u om u heen gaat kijken.'

BUCKLES

By David Gilbert



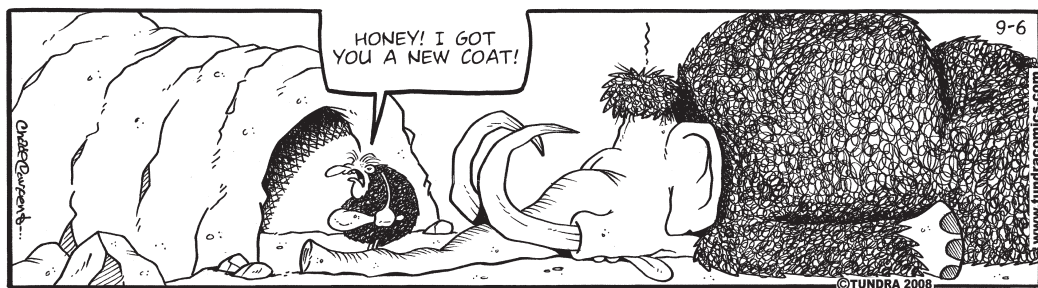
BETLE BAILY

By Mort Walker



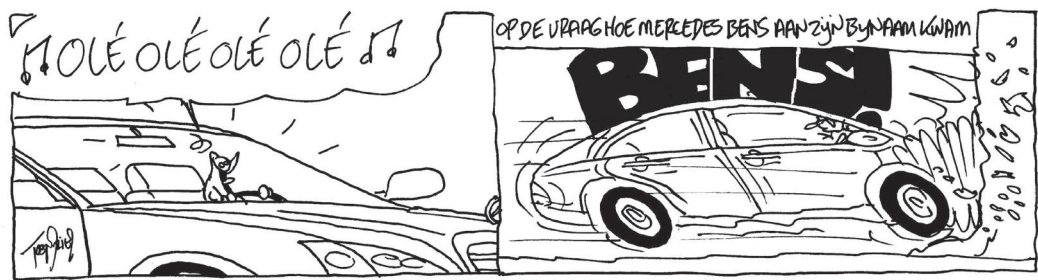
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Stembussen opnieuw open in Angola

LUANDA — Voor de tweede dag op rij zijn de stembussen in Angola geopend. De eerste parlementsverkiezingen in zestien jaar kennen een chaotisch verloop. Ze hadden vrijdag afgerond moeten zijn, maar dat lukte niet wegens extreem lange wachtrijen bij de stemlokalen. Vandaag openden 320 stemlokalen opnieuw hun deuren. De MPLA van president Jose Eduardo dos Santos zal de verkiezingen waarschijnlijk winnen. De leider van de belangrijkste Angolese oppositiepartij UNITA, Isaias Samakuva, heeft al nieuwe verkiezingen geëist. Op de eerste dag van de verkiezingen konden lang niet alle 8,3 miljoen stemgerechtigden hun stem uitbrengen. Angolezen komen massaal af op de verkiezingen, de eerste sinds het einde in 2002 van een burgeroorlog die 27 jaar duurde en een half miljoen levens eiste.

Meer kijkers McCain

LOS ANGELES — Een recordaantal tv-kijkers in de Verenigde Staten heeft donderdag de aanvaardingstoespraak gezien van de Republikeinse presidentskandidaat John McCain. Met 38,9 miljoen kijkers versloeg McCain de Democratische presidentskandidaat Barack Obama die 38,4 miljoen kijkers wist te trekken, aldus het bureau Nielsen Media Research vrijdag. De Republikeinse kandidaat voor vicepresident, Sarah Palin, trok woensdag met haar toespraak 37,2 miljoen kijkers.

Koffers zoek

BRUSSEL — Op de luchthaven van Brussel zijn ruim duizend koffers zoek. Ze zijn vermoedelijk gestolen of leeggehaald tijdens de chaotische staking van bagagepersoneel vorige maand, midden in de zomervakantie. Consumentenorganisatie Dolor werkt aan een rechtszaak om schadevergoedingen los te krijgen bij het bagagepersoneel. Gedupeerde passagiers claimen gemiddeld 1800 euro. De bagagebedrijven Aviapartner en Flightcare wijzen de verantwoordelijkheid vooralsnog af. "Het is niet onze verantwoordelijkheid dat sommige koffers leeggeplunderd zijn", zegt Aviapartner vandaag in de Vlaamse krant *De Standaard*. "Dat heeft niets te maken met de staking. Wij zijn tussenpersoon voor luchtvaartmaatschappij en passagier en niet meer dan dat."

ISLAMABAD — Asif Ali Zardari (52), de weduwnaar van ex-premier Benazir Bhutto die vandaag de Pakistaanse presidentsverkiezingen won, is niet onomstreden. Hij zat ruim tien jaar achter de tralies op beschuldigingen van moord, afpersing en corruptie. Ook Bhutto, die eind 2007 werd vermoord, was geregeld doelwit van justitie.

Zardari en Bhutto hebben de aantijgingen altijd tegengesproken. Volgens hen werd Zardari steeds om politieke redenen gearresteerd. Feit is dat hij steeds werd opgepakt als de grootste tegenstander van de familie Bhutto, Nawaz Sharif, premier was. Gedurende de periodes dat Bhutto de regering leidde, bekleedde Zardari een ministerspost en zat hij in het parlement. De zakenman Zardari leidde aanvankelijk een onopvallend bestaan. Als zoon van een grootgrondbezitter



Een melkverkoper passeert een aanplakbord met een poster van de vermoorde voormalige premier van Pakistan Benazir Bhutto (midden), haar overleden vader Zulfikar Ali Bhutto (r), en haar man Asif Ali Zardari (l), sinds vandaag president van Pakistan.

Spanje wil immigranten gaan weigeren

MADRID — De Spaanse regering heeft vrijdag een plan verdedigd dat de stijgende werkloosheid moet aanpakken door de deur te sluiten voor gastarbeiders. Kritiek als zou het plan weinig aandacht en tevergeefs zijn werd van de hand gewezen. Volgens vicepremier Maria Teresa Fernandez de la Vega had de regering geen keus en moest het reageren op de behoeftes van de arbeidsmarkt. De socialistische regering van premier José Luis Rodríguez Zapatero staat onder druk van vakbonden, belangengroepen van immigranten en oppositiepartijen sinds de minister van werkgelegenheid Celestino Corbacho eerder deze week aankondigde dat het aantal werkvergunningen voor buitenlandse voor laagbetaald werk 'richting nul gaat'.

Bouwindustrie ingestort
Corbacho zei woensdag dat het geen zin heeft arbeiders van buiten de grenzen te halen als er in Spanje tweeënhalf miljoen mensen werkloos thuis zitten, vijfhonderdduizend meer dan in 2007. Deze groeiende groep werklozen is het gevolg van het instorten van de bouwindustrie. Naast het plan om gastarbeiders te weren, legt Corbacho de laatste hand aan een apart plan om buitenlandse werkrachten in Spanje te beta-

len om terug te keren naar hun vaderland met daaraan de belofte toegevoegd dat zij terug mogen komen wanneer de situatie weer beter is. De arbeiders zouden bij vertrek hun werkloosheidsuitkering in een keer uitbetaald kunnen krijgen. Opmerkelijk is dat dit nieuwe beleid volledig tegengesteld lijkt aan het beleid dat Zapatero bij zijn aantreden in 2004 voorstond. Hij stond destijds bekend als een voorstander van immigratie en haalde zich met een pardonregeling voor zeshonderdduizend illegalen de woede op de hals van andere EU-lidstaten, die vreesden dat daardoor golven illegalen naar Europa zouden worden gelokt. Tien procent van de Spaanse bevolking van 45 miljoen bestaat uit immigranten, vooral afkomstig uit Latijns-Amerika, Noord-Afrika en Oost-Europa. Het land steunt voor een groot deel op deze groep gastarbeiders, die vooral laagbetaald en weinig gewaardeerd werk verrichten. Vooral in de bouw werd grifgebruik gemaakt van hun diensten. Spanje beleefde de afgelopen jaren een bloeiperiode waarin huizen en andere gebouwen als paddestoelen uit de grond schoten.

Volledige omslag

In een jaar tijd is de situatie volledig omgeslagen en is Spanje van een van de to-

planden qua werkgelegenheid veranderd in dat met de hoogste werkloosheidscijfers: 10,7 procent volgens Eurostat, het statistisch bureau van de Europese Unie. Daar moet een verbod op immigratie nu verandering in gaan brengen. Het plan van de regering richt zich op gastarbeiders met contracten voor onbepaalde tijd die laagbetaalde arbeid verrichten zoals het schoonmaken van de huizen van Spanjaarden of het werken in winkels en meestal niet meer dan duizend euro per maand verdienen. Seizoenarbeiders, zoals aardbeienplukkers, worden volgens het ministerie van werkgelegenheid met rust gelaten. Critici zeggen dat het plan van Zapatero's regering geen enkele verandering teweeg zal brengen. Als al het werk dat door slecht betaalde gastarbeiders wordt gedaan onder Spanjaarden wordt verdeeld, zeggen economen, wordt het werkloosheidscijfer daardoor nauwelijks ten goede beïnvloed. "Het is absurd", zei Sandalio Gomez van de IESE bedrijfskundeschool in Madrid. Alumdena Fontecha, medewerkster van de vakbond Union General de Trabajadores, denkt dat de regering de economische problemen van Spanje vereenzelvigt met immigratie.

Agenten 'rijden' voor FARC-gijzelaars



CALI — Colombiaanse agenten die slachtoffer zijn geworden van het binnenlandse geweld zijn sinds vrijdag in hun rolstoel onderweg van Cali naar de hoofdstad Bogotá. Zij willen met hun mars van 580 kilometer aandacht vragen voor de 29 collega-agenten en overige gijzelaars die nog steeds in handen zijn van de guerrillabeweging FARC. Sommigen zitten al meer dan tien jaar gevangen. Het is de tweede mars dit jaar van de 20 agenten in rolstoel.

Hulp aan Haïti komt traag op gang

PORT-AU-PRINCE — De hulp aan het rampgebied in Haïti komt traag op gang. Mogelijk honderdduizenden mensen zijn ontheemd door het water. Een parlements lid uit Gonaïves, Yuri Latortue, zei dat de toestand er catastrofaal is. In en om de stad hebben volgens hem naar schatting 200.000 mensen dagen lang niets gegeten en gebrek aan alles. De vredesmissie in Haïti van de Verenigde Naties (Minustah) heeft helikopters naar de stad gestuurd. Een boot met hulpgoederen van het Wereldvoedselprogramma van de VN is vrijdag in Gonaïves aangekomen. De Verenigde Staten hebben een marineschip, de Kearsarge, met hulpgoederen en medische hulpverlening naar Haïti gestuurd. Het schip heeft vier operatiekamers aan boord. De Europese Commissie heeft vrijdag nog eens 2 miljoen euro vrijgemaakt voor de slachtoffers in Haïti. Hulpverleners vrezen dat de door het noodweer aangerichte schade zal leiden tot hongersnood in het land. Eind dit jaar worden mogelijk vier miljoen mensen door hongersnood bedreigd.

ging zijn aandacht vooral uit naar de paarden- en polo sport. Tijdens zijn studententijd genoot hij de reputatie van playboy. Aan zijn anonieme leventje kwam in 1987 een einde toen zijn moeder en de moeder van Benazir Bhutto bedisselden dat de twee met elkaar moesten trouwen. De dochter van de in 1979 vermoorde ex-premier Zulfikar Ali Bhutto, was toen al een politiek leider en bekend figuur. Toen Bhutto in december 2007 werd vermoord, bleek uit haar testament dat Zardari haar als leider van de Pakistaanse Volkspartij (PPP) moest opvolgen. Zardari, die kampt met een slechte gezondheid, schoof zijn 19-jarige zoon Bilawal naar voren als leider. Hijzelf wilde slechts tijdelijk waarnemend voorzitter zijn. Toen president Pervez Musharraf afgelopen augustus onder druk moest aftreden, liet Zardari plotseling weten president te willen worden.

EU eens over waarnemersmissie in Georgië

AVIGNON — EU-ministers van Buitenlandse Zaken zijn het vandaag eens geworden over een waarnemersmissie van de EU in Georgië. De ongeveer tweehonderd waarnemers gaan in eerste instantie samen met collega's van de OVSE op pad in Georgië. Nederland heeft ook aangeboden waarnemers te leveren.

Het is de bedoeling dat de waarnemers toezicht gaan houden in de bufferzones aan de grens van Zuid-Ossetië. Die zones worden nu nog door Russische militairen bezet gehouden. De Russen hebben eerder beloofd daar te vertrekken en de EU heeft overleg over een nieuw samenwerkingsakkoord opgeschort zolang de terugtrekking niet is voltooid. De Franse president Nicolas Sarkozy reist maandag naar Moskou om bij zijn Russische collega Dmitri Medvedev opnieuw aan te dringen op terugtrekking van het Russische leger naar posities die het in-

nam voor het begin van het conflict met Georgië op 7 augustus.

Herbewapening door VS

De Russische president Dmitri Medvedev beschuldigde vandaag de Verenigde Staten ervan Georgië te herbewapenen onder het mom van humanitaire hulp.

Hij schertste dat de Verenigde Staten 'een complete zeemacht' inzetten om humanitaire hulp te bieden aan Georgië. Rusland is woedend over de aanwezigheid van de USS Mount Whitney in de haven van de Georgische havenstad Poti. Het vlaggenschip van de Amerikaanse Zesde Vloot ging vrijdag voor anker. Tijdens de inval van het Russische leger in Georgië vorige maand, bezetten militairen uit Rusland checkpoints in de omgeving van Poti. Volgens Moskou maken de soldaten deel uit van een vredesmissie, maar de regering in Georgië ziet hen als een bezettingsmacht.

40%

DISCOUNT

40%

ON ALL ATHLETIC & SWIM WEAR

CLASS LIFE

Caya Betico Croes 14